

ELOFIZETÉS

KELTÁN:  
Egy évre ..... 24 korona.  
Egy hónapra ..... 2 korona.

VIDÉKEN:  
Egy évre ..... 28 korona.  
Egy hónapra ..... 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:  
Számbesz. péld. sor egyszer 20 fill.  
minden következőnél 16 fillér.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült  
vasutak palotájában.  
TELEFON-SZÁM: 107

KIADÓHIVATAL

Aradi Nyomda Részvény-  
Társaság.

József főherceg-ut. 22. sz.  
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1914.

FŐSZERKESZTŐ:  
STAUBER JÓZSEF.

Csütörtök, június 18.

Mai számunk főbb közleményei:

- Elliencéki szónokok a Házban.
- Revolverrel a könnyelmű testvér ellen.
- Adókiivetés a „Nagy Lutrúhoz.”
- A távhajtás versenyzői Aradon.
- Felrobbant tüzijáték-műhely.
- Elárverezték a nagyváradi konzorcium házeit
- Drága a kultúrpalotai könyvtár keze'ése.
- Aradi asszonyok a délutáni hivatalos óráról.
- Egyesülő aradmegyel községek.
- Hogyan pusztult el az Empress?
- Bárái névvel élt vissza a váltóhamisító fiu.
- Az el-ült Durazzo.
- Primadonna-trükk.

## Adórémuralom.

Arad, június 17.

Eddig csak a diplomácia számára találták föl az *exterritorialitás* fogalmát. Azt, hogy valamely államnak más országban levő képviselője jog szerint nem tartozik az illető ország területéhez, hanem úgy tekintik azt, mintha a nagykövet, vagy a konzul hazájához tartoznék. Most, úgy látszik, ezt átvitték a pénzügyi adminisztráció terére.

Az aradi kincstári palota, amely a pénzügyigazgatóság hivatalainak ad fődelet, a valóságban Aradon van, a város közepén, tőszomszédságában az üzleti forgalom fő-vonalának. Akik ebben a hivatalban dolgoznak a város egy- és más utcáján, talán sétáikban többször is elhaladnak a boltok, műhelyek előtt. És mégis, azok után, ahogy a pénzügyigazgatóság tisztviselőinek és vezetőinek helyi ismerete,

tapasztalata a most kivetett adókban megnyilatkozott, azt kell föltennünk, hogy az aradi pénzügyigazgatóság maga fölfogása szerint *nincs Aradon*. Nincs ebben a városban, sőt ebben az országban se, hanem másutt, egy távoli ideális államhoz tartozónak érzi magát a hol mit se tudnak a gazdasági krízisről, veszteségekről, pangó üzletekről, a hol az embereknek nincs egyéb vágya, mint hogy az államnak az eddiginél több adót fizesenek.

Ezen az általános tévedésen kívül egyebekben is meglátszik, hogy az aradi pénzügyigazgatóság ezen a városon kívül él. A nyilvánosságra jutott adójavaslatokban olyan horribilis, szinte elképesztő aránytalanságok vannak, a minőkre sohase volt még példa. A kereskedők, iparosok és az ügyvédek fölé kirótt adók a tájékozatlanságnak hihetetlen példái. Egy azon szakma, vagy foglalkozási ágban a legrosszabbul menő existenciára nagyobb adót akarnak kiróni, mint arra, a kinek a nehéz viszonyok között is jól megy az üzlete, vagy az irodája. Van, a kire ugyanakkora adót terveznek, mint arra, akinek köztudomás szerint tizszer akkora a forgalma, vagy jövedelme. Nem ritka az az eset, hogy fizetési nehézségekkel küzdő existenciák adóját akarják száz percenttel emelni. És így tovább — a példák hosszú sorozatáig.

Szinte azt kellene hinnünk, hogy ebben az összezavarásban, a valóság

ily feltűnő negligálásában, az abszurdumok megteremtésében *szándékosság* van. A pénzügyigazgatóság ugyanis minden esztendőben föl szokta hívni a kereskedők és iparosok testületeit, hogy azok állítsák össze az adókiivetés céljaira a hozzájuk tartozó kereskedők és iparosok jövedelmét, „az arányos adókiivetést” ezzel megkönynyítve. Erre természetesen az illető testületek nem vállalkozhattak. Először, mert nincs is meg a hozzávaló apparátusuk, de főként azért nem, mert félniök kellett attól, hogy az így kapott adatokat a pénzügyigazgatóság nem az adó aránylagos elosztására használják föl, hanem arra, hogy amennyiben egyesek talán kevesebb adót fizetnének, mint amennyi a többiek adózási aránya szerint rájuk jutna, azt a kincstári előadók föl emeljék. Azt pedig nem lehet kívánni az ipari, kereskedelmi és lateiner testületektől, hogy tagjaik adóemelésére adjanak eszközt.

Nohát — gondolták magukban a pénzügyigazgatóság hegytetőjén, — ha ti nem adtok adatokat, akkor csinálók én olyan adókiivetést, hogy attól megkéköltök. Csinált is. Ez az adókiivetés tényleg a pénzügyigazgatóság önálló munkája, olyan, a mely figyelmen kívül hagyta nemcsak az ismeretes, kétségbeejtő gazdasági helyzetet, de a helyi viszonyokat, azokat az adatokat, a melyeket az utcai hirdároktól is megtudhattak volna; a mely a legkisebb fáradságot is fölöslegesnek tartotta azért, hogy az adó-

## Rozs Tamás.

Irtá: Berkes Imre.

A bal lábát maga alá huzta, a jobbal az ágy előtt kalimpált. Még nem akart felkelni, a piciny, pókhálós ablakon át kibámult a tyuketrecre. Nedves szintelen ősz volt. Száraz, égő és boldogtalan szeme ott révedezett a ketrec körül. Jobbra tőle, a széken a kopott uniformis három csilaggal és egy sárga szegéllyel. Ot napja jött meg a katonaságtól.

Visszafeküdt, a kis szoba sárgás plafonját bámulta, az ifjuságára gondolt, sivár és rongyos multjára, az egyetemre, a hosszú marsokra s a katonazene ütemeire. Utálta a cseh indulókat, amikor feszesen és gyorsan kellett lépkedni, ha jött az ezredes. Ősz bajuszu és kékszemű ember volt az ezredes. Olyan hangja volt, mint a trienti haragoknak s olyan tisztasze me, mint egy tizenhatéves leánynak. Most csak ez az emlék révedezett előtte Tirolból, meg a rongyos uniformisa, amit kölcsön kapott a barátjától s amit egy hét múlva vissza kell küldenie.

Künn esőnd, az udvarról fűrészelés nesze reszketett be a szobába, valaki becsapta az ajtót, a plafon alatt, mert még mfdég oda nézett, erős kötelek voltak kifeszítve. Ide teregettek esős napokon a kimosott fehérneműt. Lug-

szag csapta meg az orrát, a falnak fordult s behunyta mind a két szemét.

Ugy tett, mintha aludnék, mintha álmok kergetőznének az agyában, pedig éber és józan volt, mint téli délelőtt a nap. Most az utcákon kellene csatangolnia, feszesen és gögösen, hosszú kardjával verdesve a járda négy-szögletes köveit. Tízkor vizit a patikában, egy pohár konyak, sok-sok nyegle beszéd kalandokról, tiroli nőkről s Idáról, a rivai cukrászkisasszonyról, akit megcsókolt este kilenc órákor, miközben az átéllenes kaszárnya vártáján keservesen fujta Smitt, a legkitűnőbb hornista, a takarodót. Gyönyörű est volt... Aztán tizenegykor egy másik vizit, Gerle birónénál, vagy kedves és gazdag unokanővérénél, akinek el lehetne mondani találkozását a német trónörökösessel Madonna di Campiglióban. De hát ezt úgy sem hinné el neki senki. Talán azt sem, hogy a Brenta szikláinak vörös vasércce ugy szikrázik a júliusi napban, mintha aranyeső esnék... Fél-tizenkettőkor sör a Koronában, egy kis pörkölt, parolázás a régi ismerősökkel s a vidéki Kossuth-szobor bírálata.

A testvére kopogott az ajtón. Kinyitotta a szemét s apathikusan kérdezte:

- Ki az?
- Kell kávé?
- Nem bánom.
- Nem kelsz föl?

— Beteg vagyok.  
Kitta a kávé s visszafeküdt az ágyba.  
— Várj csak, — mondta a testvérenek. A nadrágzsebemben van tíz fillér. Hozass nékem két rövid szivart.

A leány ment kifelé. Ujra megszólalt:  
— Eszembe jutott valami. Ismered azt a kis leányt?

— Melyiket?  
— A Korona-utcából. Szép kis leány, Hány éves lehet? Nem tudod? Bizony isten szebb, mint a rivai cukrászkisasszony.

Már rágesálta a rövid szivart. A füst föl szállt s a füstben az ő gondolatai. Egy kis leány, félig nagy, égő szemű, azt kérdezte tőle, hadnagy-e, s amikor azt mondta, hogy csak őrmester, nevetni kezdett... Őrmester, a tánciskolában hadnagyokkal táncoltam. Hát mi a különbség?... Ezt mondta s invitálta, jöjjön el s meséljen valamit a katonaságról... Leugrott az ágyról, kinyitotta az ablakot s a rossz szivart kidobta a tyuketrece mellé.

Visszabujt és elaludt. Amikor fölébredt, ködös volt az agya, félhomály terjeszkedett körülötte. Egy váltó jutott az eszébe, amit alá kellene iratni valami értékes emberrel. Hogy elmehessen innen, Pestre vágyott, már utálta ezt a kis várost, a pénztelenséget, a tunyaságot. A jövőre gondolt, a semmire, mert nem tudta, mi lehet a jövője. Iszonyuan érezte,

javaslatokban a tájékozottság halvány látszata nyilatkozzék meg.

Kár, hogy a pénzügyi közigazgatás nem ismeri a delegálásnak elvét, a melyre az igazságszolgáltatásban szokott szükség lenni. Mert ebben az esetben föltétlenül azt kellene kérniök, követelniök az aradi polgároknak, hogy az aradi pénzügyigazgatóság helyett másutt székelő hivatalt jelöljenek ki az adókievítő javaslatok elkészítésére, azok felülbírálatára. Mert ha az alsókubini pénzügyigazgatóság referenseit ide küldik, s azoknak csak egy heti időt adnak, hogy a helyi viszonyokkal valamennyire megismerkedjenek, azok föltétlenül igazságosabb javaslatokat készítenek, mint az, a melyek első megtekintésre általános csodálkozást és megütközést keltettek. Nem csodálnók, ha az adókievítő bizottság, a melynek helyzete az ily eljárással szemben tényleg megvan nehezítve, azzal kezdené a működését, hogy kijelentené, nem tárgyalunk, mert az ilyen adójavaslatok egyáltalán nem alkalmasak arra, hogy komolyan kezdjenek diskurálni fölötté. Meg kell mondaniök: a polgárok vagyona, existenciája nem olyan jelentéktelen valami, hogy annak sorsa fölött a pénzügyi hatóságok ilyen fölületes, minden alaposság és lelkiismeretes vizsgálódás híján levő eljárással akarjanak dönteni!

Félmillió az ügyvédi nyugdíjintézetnek. Budapestről a Bud. Tud. jelenti: Tellezky János pénzügyminiszter az országos ügyvédi gyám és nyugdíjintézet nála járt köldöttsége előtt kinyilatkoztatta volt, hogy ennek az országos érdekű és humanitárius intézetnek évi jövedelmét 500000 korona állami hozzájárulással emelni óhajtja, ami lehetővé teszi, hogy az intézet a gondozására bizott jogos igényeket kielégítse. Az ez alapon megindult tárgyalások most az igazságügyminiszteriumban folynak, ahol az országos ügyvédi gyám és nyugdíjintézet mielőbbi megfelelő reformját készítik elő és törvényjavaslatot dolgoznak ki, amely a már kilátásba helyezett

500000 korona állami hozzájárulás tekintetbevételével szabályozza az ügyvédi kar gyám és nyugdíjügyét.

A munkapárt értekezlete. Budapestről jelentik: A képviselőház pénzügyi és közigazgatási bizottsága ma délután fél hat órakor Khuen-Héderváry Károly gróf elnöklete alatt tartott közös ülésén a közigazgatási törvényjavaslat előadót választotta meg, még pedig a pénzügyi bizottság részéről Beöthy Lászlót, a közigazgatási bizottság részéről Rakovszky Istvánt. Az ülésen elhatározták, hogy a javaslat bizottsági tárgyalását hétfőn kezdik meg.

## Ellenzéki szónokok a Házban.

(Vita a hatóságok védelméről.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, június 17.

Az ellenzék, elhatározásához híven, ma megjelent a Házban. Már tíz óra előtt gyülekeztek az ellenzéki képviselők. Az ellenzékiek az ülés megnyitására körülbelül harminc főre szaporodtak. Bakonyi Samu köré gyülekeznek, aki mint az egyesült ellenzéki pártok vezérszónoka, éles és körülményes bírálatban részeseítette a hatóságok védelméről szóló retrograd javaslatot. Kivüle Polónyi Dezső is beszélt.

(Az ülés megnyitása.)

Az ülést Beöthy Pál háromnegyed tizenegy órakor nyitotta meg. Elfogadták — természetesen vita nélkül — harmadik olvasásban a tegnapi már elfogadott javaslatokat.

Gyorsan hadarják le a napirendet a hatodik pontig, amikor a hatóságok büntetőjogi védelméről szóló javaslat kerül szőnyegre.

Jakabffy Elemér előadó ismerteti széles terjedelemben a javaslatot, fejtegeti a munkapárt helyeslése mellett annak szükségességét.

Az előadó élénk helyeslés közben foglalkozik a javaslattal. Majd az ellenzékét támadja, amint bevégzi szavait, Bakonyi Samu jelentkezik szólásra, amire bevonul az ellenzék, Károlyi Mihálylyal és Andrásy Gyulával az élén.

Bakonyi Samu bevezető szavaiban a törvényhozás komolytalanságát bélyegzi meg.

Kun Béla közbekiált: Gyorstalpalás!  
Bakonyi Samu: Az ellenzék azért nem indít hosszabb vitát a javaslattal, mert a kormány jól kigondolt szándékkal megakadályozza

ebben. De ezentul nem fogja olyan könnyűszerrel nyélbeütni sötét szándékait. Itt leszünk és nem engedjük, hogy a megyei önkormányzat utolsó védbástyáit is könnyű szerrel lerombolhassa (Zajos helyeslés az ellenzéken.) Ezután részletesen bírálja a javaslatot.

(Polónyi Dezső támadása.)

Polónyi Dezső: Jellemző a többség törvényalkotására, hogy tegnap kapta meg a becsület védelméről szóló törvényjavaslatot s amint felbontotta a postát, már el is volt fogadva a javaslat. Kénytelen az expressz törvényhozással szemben felháborodásának kifejezést adni.

Kun Béla: Kunitzer kellene Baloghgal szemben.

Polónyi Dezső: Idehozna egy törvényjavaslatot, mely egy millió embert nyilvánít hatóságnak. Hát nem a közszabadság rovására megy ez a novelláris foltozás? A kormány nem arra törekszik, hogy a polgárok szabadságjogait kiterjessze. A sajtójavaslattal elismerte az ellenzék, hogy bizonyos irányu reformra szükség van. Így áll a dolog a hatóságok védelmével is. A javaslatban azonban nem ez a lényeg. Az a cél, hogy a munkapárti beszámolókat biztosítsák.

Szmrecsányi György: És az ellenzékét üldözzék.

Huszár Károly: A rossz lelkiismeret törvénye.

Polónyi Dezső: Elég egy abeug-kiáltás és máris szigorúan alkalmazzák a törvényt. A nemzetet a szerencsétlen korrupcióval odasüllyesztették, hogy teljesen elfásult. Önök megragadták az alkalmat és tudták jól, hogy mikor lehet ilyen törvényekkel jönni. A sajtótörvényt is majd a választás alkalmával alkalmazzák. Egy nemzet, amely választások alkalmával úgy eladta magát, megérdemli a sorsát.

Elnök: Kénytelen vagyok rendreutasítani azért a kifejezésért, hogy a nemzet eladta magát.

Szmrecsányi György: Nem azt mondta. (Nagy zaj.)

Polónyi Dezső: Voltak sokan, akik önzetlenek maradtak. De a többség bizony eladta magát. Ez a javaslat a munkapárt érdekében készült. (Taps és éljenzés a baloldalon.)

(Az igazságügyminiszter beszéde.)

Balogh Jenő igazságügyminiszter szólalt fel ezután:

— Hallja kongatni — ugymond — a vészharangot, hogy ez a javaslat a közszabadságot koboza el. Minden igazságügyi javaslatnál variálják ezt a szöveget. Ha ez így lenne, az ország bizonyára nem nézne ölbetett kezekkel a törvényalkotást. Az ellenzék hangulatkeltésre használja ezeket az érveit. Tiltakozik a gyors-

hogy kátyuba esett s nem tudta, hogyan fog kilábolni. Nyolc év az iskolában, négy az egyetemen, egy Tirolban s most itt fekszik kifosztottan s még csak a hadnagyságig sem vitte, holott az a kis leány csak hadnagyokkal szeretett táncolni, vajon odanyujtaná-e fehér kezét egy őrmesternek?...

A Török, aki gazdag kereskedő, aligha írja alá a váltót. Miért is írná? Már hat éve nem látták egymást s hogy ő az érettségien lediktálta neki a magyar dolgozatot, azt már elfeledte. Együtt sétáltak tegnap a város alján, a kis folyó partján. Leültek az ősi tarlóba, a lábukat a parttalan víz tükrén balanszírozták, elmerengtek, a Török francia szavakat mondott, de amikor a váltóra került a sor, elnémult... A nővére azt írta neki, legyen postás, vagy vasutas, annak van értelme s öt korona zsebpenzt küldött azzal a kikötéssel, hogy el ne dorbézolja.

A kávé kivül egész nap nem evett semmit. A második rövid szivart csutakig végigszívta, kissé kábult volt, egy ragaszkodó fiú jutott eszébe, aki szívesen aláírta volna a váltóját, de az ő aláírása fabatkát sem ér. Napokig velejárt, hízelt neki, emlékeztette, amiket szavalt, versekre, amiket felolvasott és Szépfaludy Sárira, aki egy főhadnagyot szeretett, a főhadnagy kórházi gondnok lett Dunaföldvárott és a szép Sárika gyermekkertésznő Rónafán.

— És te mi vagy? — kérdezte tőle.

— Én biztosítási ügynök voltam, — mondta — és sikkasztottam és fejbe fogom magamat löni, ha az apám nem fizet.

— És fog fizetni?

— Fog. Muszáj néki.

Tehát barátjáért fizetnek. De az ő váltóját itt az ördög sem írja alá.

Föl akart kelni... Róza, Róza, — kiáltotta a hugának, de kívül senkisé sem mozdult. Egészen kinyújtózkodott, nyitott szemmel meredt a kifeszített kötelekre, amelyekre a napközben kimosott rongyokat teregették... A szíve fájt, mert az életére gondolt, a kis leányra, az öt koronára, a jeles maturára, Tirolra s mindenre, ami ő volt ebben a pillanatban, egy elernyed, henyélő senki, zilált bensejében egy ébredő szerelemmel, egy vasutas-karrier konturjaival kaotikus agyában. Vasutas, vagy postás? De hogy lehet ezt elkezdni? És hogy lehet ebből az ágyból kimászni frissen, energiával és életkedvvel?... Megdobbant a szíve, sóhajtott, lüktető halántékát tapogatta, az ablaknak fordult, az ablakról a víz jutott eszébe, a vizről Török, Törökről a sikkasztó, a sikkasztó ujjra a váltó. Dörzsölte a szemét, egy könnyet szeretett volna kiesikarni belőle, de nem tudott sírni. Leugrott, az őrmesteri kabát belső zsebéből kihuzta a váltót és összetépte.

Gyorsan felöltözött. Kinyitotta az ablakot és kiugrott rajta. A ketrecben halkán káricsáltak a tyukok, egy kis kutya megugatta, állépett az alacsony kerítésen s a szom-

szédos ház udvarán kiloholt az utcára. Ment, szalutált, a fejét hol leszegte, hol meg keményen, katonásan tartotta... Őrmester ifiur, őrmester ifiur, — kiáltotta valaki utána, megfordult, az unokanővére szobalánya volt.

— A nagysága várta, — mondta, tessék eljönni vacsora után.

— Tiszteltetem, ma nem mehetek.

Szalutálni akart, de a szobalány odasugta a fülébe:

— Őrmester ifiur, kopogtasson este az ablakomon.

Mérgesen csörrentette meg a kardját, a szobalány utána nézett és elégedetten nevetett... Milyen szép őrmester, — gondolta magában.

Futkosott a nedves utcákon, azt hitte, a kis lányt látni fogja a Korona-utcában. Lement az állomásra, megvárta a pesti vonatot, köszöntöttek, elsielt a víz partjára, száraz bükkök és szétaposott répaföldek közt botorkált, nézte a sekély, sötét vizet, megfordult, előtte a város hunyorító lámpásaival, mint egy rossz anizskártya.

Este tizkor Rozs Tamás, huszonöt éves, Tirolban szolgált, Debics tábornok előtt tisztivizgát tett, — ott lapult a szobalány ablaka alatt. Feje szédült, a szeme szikrázott az éhségtől, amikor halkán, mint egy gyanus bagolyhuhogás, felvetette magát az ablakpárkányára.

kodifikálás vádja ellen. Junius 5-ikétől kezdve a mai napig pár hét állott az ellenzék rendelkezésére, hogy tanulmányozhassa a javaslatot.

Elfogadásra ajánlotta a javaslatot.

Több szónok nem volt, és a többség elfogadta a javaslatot.

(Interpellációk.)

Ezután az interpellációkra tértek át. Hegyi Arpád a vármegyei kórházban alkalmazott orvosok és tisztviselők helyzetéről interpellálta meg a belügyminisztert.

Nagyatádi Szabó István interpellálta meg ezután a földmivelésügyi minisztert legelőügyben.

Az ülés két óra után ért véget. A Ház holnapi ülésének napirendjére a hatóságok megvédéséről szóló törvényjavaslatok harmadik olvasását és több apró javaslatot tűztek ki.

## Revolverrel a könnyelmű testvér ellen

(A vizsgálóbíró irnoka rálött öccsére.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, június 17.

Véres családi dráma játszódott le ma reggel az Uj-utca 10. számú házban, Andrea Lázár a vizsgálóbíró irnoka lakásán. A szerencsétlen körülmények olyan helyzetbe sodorták Andreát, hogy revolvért fogott öccse ellen, aki homlokán megsérült.

Izgága és veszekedő embernek ismerte mindenki Andrea Györgyöt. Épen ellentétje bátyjának, Andrea Lázárnak, aki egyike az aradi bíróság legpontosabb tisztviselőinek. Andrea György az asztalosmesterséget tanulta, azonban nyughatatlan természete elűzte mesteriségétől, s beállt pénzügyőrnek. Közben meg nősült, de pályájával újból nem volt megelégedve, kilépett és nemrégiben szatocsüzetet nyitott az Angyal-utca 20. számú házban. Az üzletben azonban jobbára felesége és anyósa tartózkodtak, s legszívesebben a korcsmákat és mulatóhelyeket kereste fel. Emiatt természetesen többször támadt családi perpatvar.

Szombaton este újból mulatni ment Andrea György. Magához vett háromszáz koronát és eltávozott bucsuzás nélkül. Ma reggel hat óra tájban jött haza mámoros állapotban és egyenesen feleségének rontott, akit többször arcultott. Majd anyására támadt és megölés-sel fenyegette a két asszonyt, akik ijedten menekültek a ház tulajdonosához. Ez a dühöngő ember bátyjához, Andrea Lázárhoz sietett, hogy jöjjön és fékezze meg öccsét. Andrea egy ideig vonakodott, később azonban felöltözött és elment öccse lakására. Andrea György bátyjára is rátámadt és bár ez többször kérte, hogy javuljon meg, szavának semmi hatása nem volt, a mámoros ember bátyját is megfenyegette. Andrea Lázár ekkor sógornőjével és annak anyjával együtt hazament.

Alig értek be a tisztviselő lakására, kopogtattak az ablakon. Andrea György állt a ház előtt.

— Engedjen be Mariska — szolt a tisztviselő feleségéhez.

— Nem engedem be — hangzott a válasz.

— Akkor betöröm az ablakokat — fenyegetődzött Andrea György. Majd a feleségét kezdte szidni és újból halállal fenyegette az asszonyt, aki ijedtében elbujt. A dühöngő ember ezután a kapun próbált bejutni, de azt is zárva találta. Ekkor felmászott a kerítésre és így igyekezett a lakásba jutni.

A tisztviselő és családja ijedten látták, hogy Andrea György már a kerítés tetején áll és onnan folytatja fenyegetéseit. Félelmében

Andrea Lázár előrántotta revolverét és több lövést tett.

Alighogy eldőrdült a revolver, a kerítésen álló Andrea György homlokához kapott, amelyből folyt a vér. Az egyik golyó homlokán találta. A tisztviselő kétségbeesve vette észre, hogy meglötte öccsét. Beszélni akart hozzá, ez azonban nem hallgatott bátyjára, hanem lemászott a kerítésről és elment anyjának Thökoly Imre-utcában levő lakására, ahonnan a mentők a kórházba szállították. A megsérült ember még ekkor is folytatta dühöngését és a mentőknek erőszakkal kellett elszállítaniok.

Andrea Lázár ezután felment hivatalába és jelentkezett Domokos László vizsgálóbírónál, majd Beretz Ferenc rendőrkapitánynál, mindkét helyen előadta, hogy félelmében rálött az öccsére.

A rendőrségen azonnal megindult a nyomozás. Dél előtt Vidéki Gusztáv ügyeletes rendőrtiszt kihallgatta a kórházba szállított Andrea Györgyöt, Beretz Ferenc rendőrkapitány pedig Andrea Lázárt és a tanukat hallgatta ki, akik megerősítették a tisztviselő vallomását. Andrea Lázárt a kihallgatás után elbocsátották a rendőrségről. A megsérült Andrea állapota súlyos, de nem életveszélyes.

## Aradi asszonyok a délutáni hivatalos óráról. (Két érdekes levél Urbán Iván báró főispánhoz.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, június 17.

Nemcsak nagy érdeklődést, hanem élénk feltűnést is keltett az a néhány találó megjegyzés, amelyet Urbán Iván báró főispán a júniusi városi közgyűlést előkészítő tanácsülésben a városi tisztviselők fizetési előlegeiről és a délelőtt-délutáni hivatalos órák visszaállításáról mondott. A főispán nyilatkozatával nem csak Aradon, hanem az országban mindenfelé sokat foglalkoztak, ami arra vall, hogy Urbán Iván báró terve: a délelőtt-délutáni hivatalos órák visszaállítása valóban aktuális, megoldásra váró kérdés.

De a főispán kijelentéseivel nemcsak tisztviselői körökben, nem csupán újságcikkekben foglalkoztak sokat az Aradi Közlönyön kívül a fővárosi lapok is, hanem megvitatták a régi hivatalos órarend kérdését tisztviselő családokban is. Erre vallanak azok a női kezekből származó levelek, amelyeket sűrűn kap a főispán, amióta az Aradi Közlöny megírta érdekes kijelentéseit.

— Az egyik levélíró aradi hölgy így mondja el a nézetét:

— Méltóságos főispán ur! Olvastuk az újságban, hogy méltóságod azon fáradozik, hogy a hivatalokban a régi rendet állítsa vissza, t. i., hogy ne egyfolytában, hanem délután is legyen hivatal, mint eddig volt. — Hát én és sok ösmerősöm, akik szintén hivatalnokok nejei, csak annyit mondhatunk, hogy áldja meg a jó isten a méltóságos főispán urat, ha ezen tervét keresztülviszi és visszaállítja a régi hivatalos órákat, mert a mostani rendszer óta nemcsak családi életünk, de vagyoni létünk is veszélyeztetve van, amiként ezt röviden elmondom:

A régi hivatalos rendszer szerint a férjeink hazajöttek tízenkét órakor a hivatalból, hazajöttek a gyermekek az iskolából s az egész család együtt megebédelt és délután ki-ki ment a dolgára. Aztán este 1/2, 7-7 órakor hazajöttek a férjek a hivatalból, beszélgettek, játszottak a gyerekekkel, kikérdez-

ték őket, hogy mit tanultak az iskolában, kihallgatták a leckéjükből, segítettek a feladatokat megcsinálni stb. és együtt élvezték a család örömeit.

De hogy van most, amióta egyfolytában vannak a hivatalok? A gyerekek hazajönnek délben az iskolából, azoknak ebédet kell adnunk és aztán iskolába küldenünk. A férjek hazajönnek két óra után, azoknak külön kell tálalni és sokszor külön is főzni, mert az ételek nem állnak el két óráig. Már most méltóztassék elképzelni, hogy mennyivel több kiadás az egy háziasszonynak, ami eddig nem volt, ha kétszer kell főzni! — A férjek most délután elmennek a kávéházakba mindennap, pedig azelőtt csak vasárnap jártak. Azt mondják, hogy kártyáznak, dominóznak, billiárdoznak. Hogy pénzt nem keresnek, az bizonyos, mert én és több hivatalnokné ismerősöm igazolhatjuk, hogy csak azóta váltóznak és csak azóta csináljuk az adósságokat, amióta férjeink mindennap kávéházba járnak. Amíg ezelőtt 1/2, 7-7 órakor jöttek haza, most nyolc óra után kerülnek elő. Persze a gyerekeket már előbb meg kell vacsoráztatni és lefektetni, tehát ismét kétszer kell főzni. Eltekintve a kettős kiadástól, a férj megint nem foglalkozik gyermekeivel és csak vasárnap, ünnepnapon van együtt az egész család.

Csak röviden vázoltam a mai állapotokat; én nem mondom, hogy minden hivatalnok-családnál így van, de legtöbbszörre így és emellett az adósság napról-napra nő, mert kevés férj van, aki délután keres. — Én azt képelem, hogy a legtöbb hivatalnok felesége hálásan üdvözli a méltóságos főispán ur indítványát, hogy a régi hivatalos órák visszaállítsanak, mert az ugy a családi élet, mint a család jóléte érdekében életkérdés és feltétlenül szükséges. Ezért a legtöbb hivatalnok felesége a méltóságos főispán urnak örökké hálás lesz. — Hálás tisztelettel: Egy hivatalnok felesége.

\*

A másik asszonyi levél még érdekesebben reflektál a főispán által fölvetett gondolatra:

— Méltóságos főispán ur! Olvastam véleményét a tisztviselők dolgáról. Igaza van, nagyon igaza van! Helyes volna megváltoztatni, hogy a hivatalos óra délelőtt 8-12, délután 3-6 legyen. — De a tisztviselők eladósodását nem csak a délutáni kávéház teszi. Asszonyaik és leányaik puca! Ezek semmittevése. Méltóztassék utána gondolni: Méltóságod fiatal korában mily egyszerűen jártak. És akkor ruháikat maguk varrták, kalapjaikat maguk diszitették, férjeik ingét, kelméjét maguk vasalták, délelőtt főztek és nem sétáltak!

— Hogy a délutáni hivatalt be akarják hozni újra, az nagyon helyes. De az ország Méltóságodnak nagy hálával fog tartozni, ha a pucon is segítenek. Javaslát: azon tisztviselők, kiknek fizetési előlegük van, adósságuk van, feleségük és leányaik ruházata (háztartásuk) a tisztviselő fizetésével nincs arányban: lassabban lépjenek elő! Tisztelettel: Anonymus.

A két levél érdekes megnyilatkozása annak a hangulatnak, amellyel asszonyok körében nézik Urbán Iván báró tervét: a délutáni hivatalos órák visszaállítását.

## TANÜGY.

(—) A beiratkozások a női felső kereskedelmi iskolába már vasárnap, folyó hó 21-én megkezdődnek. Ezen a napon délelőtt 9-12-ig lehet beiratkozni a felső kereskedelmi fiúiskolában, földszint balra első ajtó. A folytatólagos beiratkozások idejéről szintén hírlapok utján fog értesíteni a közönség.



## Adókiivetés

## a „Nagy Lutrihoz.”

(Az ügyvédek adója. — Az utolsó füzet.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, június 17.

Eljutottunk a harmadosztályú adójavaslatok kilencedik füzetéig és ezzel be is fejeződött az előírás munkája. Ez az utolsó füzet teszi fel a koronáját ennek a sok elkeseredést szült hivatalos eljárásnak. Az ügyvédi kar adóját irtuk ki ebből a klasszikus lajstromból, amelyet érdemes lenne eltenni örök időkre Arad város muzeumába. A szó teljes értelmében klasszikus ez az adójavaslat, mert nincs több olyan érv a nap alatt, és a föld felett, amely kiáltóbban bizonyítaná be, hogy az adójavaslat tisztára bürokratikus munka, amelynek egy rossz téma szolgál alapul és hogy oly messze van az élettől, az igazság megközelítésétől, mint az adófizetés a lelki gyönyörűségtől, és a földi boldogságtól. Ha semmi más adatunk nem lenne, csak az aradi ügyvédi karra javaslatba hozott adók kivetési lajstroma, akkor is be lehetne bizonyítani, hogy az adókiivetés nem egyéb, mint lutri. Ha valamely szerencsekerékbe neveket és számokat dobunk be és egyszer egy számot, másszor pedig egy nevet húzatnak ki belőle, akkor is olyan megközelítően igazságos lenne az adómegállapítás, mint a milyen szerencsésen most eltaláltak.

Ami áll az ügyvédek adójára, ugyanaz áll körülbelül minden foglalkozási ágra. A lajstromokat megtekintő közönség természetesen általános emberi tulajdonságainál fogva, nem elégszik meg azzal, hogy a maga adójának felemelése miatt szörnyülködjenek és essék ájulásba, hanem azt is szeretné tudni, vajjon ugyanilyen baj érte-e a kollégáját? Fellelegzik, ha látja, hogy igen, de mégis haraggal szívébe távozik, mert látja, hogy a szaktársa adója is épen olyan alaptalanul magas, vagy alacsony, mint az övé. Embey Iván pénzügyi tanácsos, helyettes pénzügyigazgató, az Aradi Közlöny tudósítója előtt tett érdekes nyilatkozatában ismertette az aránytalanság megszüntetésére tett kísérleteit, melyek sajnos, eredménytelenül végződtek.

Igy tehát az adókiivetésben igazságot nem szabad keresni és továbbra is abban a tudatban kell élni, hogy teljesen bürokratikus módon történik a megállapodás és elképzelhetetlen véletleneken fordul meg, hogy kit mennyire terhelnek meg. Az ügyvédi kar adóját köszöljük az alábbiakban és igen sok ügyvédtől hallottuk, hogy lehetetlen aránytalanságok és igazságtalanságok történtek. Vannak olyan magasan megadóztatott fiskálisok, akikről nemcsak kartársaik, de ugyszólván minden alperes tudja Aradon, hogy az „együgyűek” szakosztályába tartozik és csak akkor lát klient, ha ingyen védelemre a törvényszék kirendeli. Vannak viszont nagy jövedelmű irodák, amelyek adója egy tízedrész jövedelemmel bíró kereskedőhöz vagy orvoshoz viszonyítva is, a boraváló mértékét sem üti meg. Az ügyvédek közt ezek miatt roppant nagy az elkeseredés és a hangulat után ítélve az adókiivető-bizottság előtt nagy „csaták” lesznek.

## Ügyvédek új és régi adója.

Lányi László dr. 40 kor. Goro Artur dr. 50 kor., Moga Lajos dr. 40 kor., Hotorán Viktor dr. 65 kor., Kelemen Gábor dr. 40 kor., Miklea Szézar 40 kor., Molnár Oszkár 40 kor., Popper Sándor dr. 40 kor. Mannheim Aladár dr., Kele Gyula dr. 63 kor., Lócs Rezső 41 kor., Fuchs Albert dr. 46 kor., Singer Lajos

dr. 40 kor., Krisán György dr. 40 kor., Sárkány Ferenc dr. 68 kor., Zubor Imre dr. 60 kor., Juhász Géza dr. 69 kor., Messer Károly dr. 44 kor., Boros Beni dr. 50 kor., Schusztar Ödön dr. 115 kor. (Új kivetések, mert az említettek 1911 után nyitottak irodát).

Fényes Kálmán dr. 24—24 kor., Kárász Győző dr. 40—40 kor., Székely Ferenc dr. 40—30 kor. Lengyel Gyula dr. 40—35 kor., Kuttu Frigyes 50—50 kor., Böns Károly dr. 40—42 kor., Rácz Sándor dr. 50—40 kor., Deák Sándor dr. 50—40 kor., Kell József dr. 75—30 kor., Singer Jenő dr. 53—35 kor., Pavlovits Szvetozár 55—35 kor. Berger Ernő dr. 61—35 kor. Stainescu Sándor 61—35 kor., Lukácsi Lipót 84 kor., Grosz Endre dr. 62—30 kor. Reizinger Ferenc dr. 64—50 kor., Vajda Iván dr. 65—40 kor., Tagányi Sándor dr., 67—60 kor., Dani Pál dr. 70—40 kor., Csiky Ödön dr. 72—54 kor., Jellinek Henrik dr. 72—67 kor., Velosov Géza dr. 72—72 kor., Tabakovics György dr. 72—40 kor., Pézses Ákor dr. 77—62 kor., Szegő Hugó dr. 75—60 kor., Goldzieher Albert 77—55 kor., Janku Kornél dr. 78—78 kor., Müller Károly 78—67 kor., Simon Jenő 80—65 kor., Prekupás Illés 85—52 kor. Heitz Nándor dr. 87—60 kor., Páris Lajos dr. 87—92 kor., Friedmann Ignác dr. 92—35 kor., Révész Mór dr. 92—42 kor., Wolf Mihály 97—73 kor., Németh János dr. 100—100 kor., Tamasdan Livius dr. 100—83 kor., Keresztes Gyula dr. 108—100 kor., Kilényi Zoltán dr. 100—85 kor., Schütz Henrik dr. 100—50 kor., Grósz Aladár dr. 109—66 kor., Groszmann Alfréd 108—52 kor., Szabó Frigyes 110—32 kor., Rozenberg Miksa 110—45 kor., Sugár Jenő dr. 110—100 kor., Nemes Zsigmond dr. 112—77 kor., Vizer Lajos 113—54 kor., Momák Döme dr. 122—76 kor., Priegl István dr. 120—87 kor., Somló Ármán dr. 120—100 kor., Bedő Árpád dr. 124—30 kor., Raduly Mózes 128—25 kor., Robitzek Ágoston dr. 130—60 kor., Gara Ármán dr. 135—30 kor., Bogdán Virgil dr. 143—139 kor., Steinitzer Pál dr. 135—50 kor., Vajda István dr. 136—100 kor., Ring Béla dr. 137—60 kor., Szalay Károly dr. 141—68 kor., Tolnai János dr. 162—104 kor., Id. Szalay Károly 155—20 kor., Kell Lipót dr. 140—140 kor., Czédly Károly dr. 182—118 kor., Ispravnik Széver dr. 216—132 kor., Seidner Frigyes 146—64 kor., Salgó Miksa 149—140 kor., Eles Béla dr. 148—120 kor., Avarffy Ferenc dr. 154—80 kor., Mandl Vilmos dr. 153—114 kor., Mittler Izidor dr. 199—154 kor., Pop C. István 156—106 kor., Kertész Miksa dr. 158—150 kor., Parecz Béla dr. 162—141 kor., Nikolits Döme 164—100 kor., Fischer Jenő dr. 161—65 kor., Deutsch Izsó dr. 165—64 kor., Trutia Péter dr. 173—131 kor., Nagy Sándor dr. 171—105 kor., Köpf János dr. 171—105 kor., Veliciu Romulusz dr. 187—110 kor., Vadász Armand dr. 188—100 kor., Winter Adolf dr. 195—80 kor., Lukácsy Lajos 210—20 kor., Steinhardt Mór dr. 220—135 kor., Králitz Lajos dr. 620—320 kor.

Az aradi ügyvédek adója nemcsak aránytalanul kivetett, hanem tetemesen emelkedő is, mint a számok bizonyítják. Az ügyvédi kar nem roskad össze a teher alatt, azonban az igazság mégis csak az, hogy épen a gyengébb irodák érzik meg az ügyvédek számának szaporodását.

## Száz százalékos emelés.

Az adóemelkedés alól egyetlen foglalkozási ág sem kivétel. Ezért tehát már meg sem lepi az embert az eddigiek után az, hogy a szállodások adóját is tetemesen emelik, noha

valószínű, hogy Aradon az üzleti pangás következtében a szálloda ipar sem érzi magát valami vígan. Csermák János adóját 1004 koronáról 1330 koronára, Braun Gusztávét 886 koronáról 1170 koronára, Lőrinczy Jánosét 170 koronáról 857 koronára emelik. (Ez utóbbi a régi tulajdonos alatt teljesen visszafejlődött üzlet volt és ezért alacsony a régi adótétel.)

A legnagyobb emelést a Neuman Testvérek cég adójánál éri el a javaslat. Az óriási ipartelep tulajdonosai maguk bocsátották rendelkezésre az adószámításhoz szükséges adatokat és maguk ajánlották, hogy európai hírű gyáraik jövedelme után eddig fizetett 42000 korona adót emelje a kincstár 46000 koronára. Az adójavaslat azonban azt bizonyítja, hogy a fiskussal békés uton megegyezni egykönnyen nem lehet. Ki van számítva, hogy a Neuman Testvérek cég három évi átlagos jövedelme hatszázhetvenezer korona és ezért ennek tíz százalékát hatvanezerhét száz koronát követel adóban. Az emelés 18000 korona, tehát 45 százalék.

Ez azonban még nem a tudomány csúcsa. Jön ennél szebb is. Van száz százalékos emelés is és pedig ugyancsak egy országos hírű cég adójánál szemléltethető ez a számművelési légtornászás. Andrányi Károly és fia cég 1372 korona adója helyett 2740 korona van javaslatba hozva. A többi vaskereskedő is hasonló jóban részesül. Kosztka Emil 87 korona helyett 129 koronát, Pöhm János 254 korona helyett 269 koronát, Berta testvérek 120 korona helyett 301 koronát, Burza testvérek 180 korona helyett 843 koronát fizetnek, ha a javaslatot változatlanul elfogadja a bizottság.

A vendéglős iparra is megfelelő tekintettel van a javaslat. Scheiber Lajos adója 490—490 Sebestyén Márknéé 590—200, Schuch Ferencé 480—369, Horváth Sándoré 315—134, Kánya Gézaé 225—134 és végig valamennyi vendéglősnél található kisebb-nagyobb mérvű emelkedés.

## TÖRVÉNYKEZÉS

§ A rossz családi élet. Farkas Sámuel aradi kereskedő felesége, aki különben válni szándékozott férjétől, nemrégiben feljelentést tett az aradi királyi ügyészségen férje ellen, hogy az egy késsel agyon akarta szurni. Az ügyészség meg is indította Farkas ellen gyilkosság kísérlete miatt a vizsgálatot, azt azonban, miután semminemű bizonyíték sem merült fel a kereskedő ellen, csakhamar beszüntették a tettét az iratokat a járásbíróhoz annak megállapítása végett, hogy súlyos testi sértés vétsége nem-e forog fen? Időközben az asszony mostoha fia, Farkas Béla ellen is feljelentést tett könnyű testi sértés vétsége miatt azért, mert a fiu állítólag ököllel arcába vágott, továbbá egy az apa, mint fia ellen többrendbeli becsületesértés vétsége miatt. A családi viszályból származó ügyeket ma tárgyalta Ottrubay Dezső kir. járásbíró. Mintegy tíz tanút hallgatott ki, akik ugyan emlékeznek arra, hogy Farkas, Farkasné, meg a fia gyakran veszekedtek és szidták egymást, de a testi sértésre vonatkozóan nem tudtak semmit előadni. Farkasné még egynéhány tanút jelentett be, Farkas pedig viszonyát emelt s így a járásbíró a tárgyalást elnapolta.

§ Elítelt házasságszédelgő. Ravasz szédelgő állt tegnap a budapesti büntetőtörvényszék előtt. Lichtenstein Ernő könyvkötősegéd volt a vádlott, csalással és sikkasztással vádolta az ügyészség, mert házasságot ígérve, hat menyasszonya is volt rövidesen s mindegyiktől pénzt esalt ki. A bíróság Lichtensteint három évi börtönre ítélte.

## Elárverezték a nagyváradai konzorcium házait

(Nem voltak árverezők. — A kikiáltási ár fele a Dengl-házért.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, június 17.

Az aradi kir. járásbírószágon ma játszódott le az utolsó felvonása annak a színjátéknak, amelyet a „nagyváradai konzorcium aradi házvásárlása” címen ismer az aradi közönség. Körülbelül három év előtt, mikor még a pénzügyi vihar nem száguldott végig az országon s mindenféle vállalkozásokra bőven akadt pénz, Kenéz-Kurländer Ede dr. nagyváradai ügyvéd s néhány társa kitűnő befektetésnek találta Aradon házat venni.

A spekuláció nem járt sikerrel: mindjárt az első lépés, a házbérek felemelése sem járt olyan eredménnyel, mint azt Kenéz és társai várták volna. Később beállott a válság s a konzorcium, amelynek egyes tagjai más vállalkozásokon is tekintélyes összegeket vesztettek, fizetési zavarokba került. Az utóbbi időben a tulajdonosok már egyáltalán nem is törődtek házaikkal — amelyeket különben nagyváradai pénzintézetek segítségével vettek meg — annyira, hogy még a vízdíjakat sem fizették.

A hitelezők természetesen árverést kértek s erre már egy terminus ki is volt tűzve, akkor azonban formahiba miatt elhalasztották az aktust. Az újabb árverést ma tartotta meg Györfi Arnold végrehajtó. Az árverésen az aradi pénzintézetek közül az Aradmegyei Takarékpénztárt Mandl Vilmos dr., az Aradi Ipar és Népbankot Szalay Károly dr. és Hehs Béla vezérigazgató, a nagyváradaiak közül a Nagyváradai Hitelbankot Waldmann Márk dr. ügyész és Balogh Vilmos vezérigazgató, a Nagyváradai Polgári Takarékpénztárt Fehér Adolf dr. bankügyész és Munk Gábor dr. igazgatósági tag, a Gazdasági és Iparbankot Steiner Ervin dr. bankügyész és Kerneyi Antal vezérigazgató képviselték.

Az árverés különben nem keltett nagy emóciót: az összes érdekeltek már előzőleg megegyeztek, hogy a házak közül melyiket melyik takarékpénztár és mennyiért fogja megvásárolni s az aktus a programnak megfelelően játszódott le.

Először az aradi 7741. számú telekjegyzőkönyvben felvett Munkácsy-utca 3. számú ház került eladásra. A kikiáltási ár 260904 korona volt, azonban az egyetlen árverező

Waldmann Márk dr. nagyváradai ügyvéd 180000 koronáért vette meg az ingatlant,

még pedig, amint azt jegyzőkönyvbe diktálta hét-tizenharmad részben a Nagyváradai Hitelbank, hat-tizenharmad részben pedig a Nagyváradai Polgári Takarékpénztár számára.

Másodszor a Boros Béni-tér 15. és a Munkácsy-utca 1-2. szám alatti, az aradi 222 számú telekjegyzőkönyvben felvett ingatlan került eladásra. A kikiáltási ár 489692 korona volt, azonban a volt Dengl féle ház fokozatos leszállítás folytán a

kikiáltási árnak éppen feléért 244846 koronáért került a nagyváradai Gazdasági és Iparbank birtokába,

amelynek számára Steiner Ervin dr. ügyvéd vette meg azt.

Munkatársunk beszélgetést folytatott Kerneyi Antallal, a Nagyváradai Gazdasági és Iparbank vezérigazgatójával, aki a következőket mondotta:

— Az ingatlanok igazán nagyon olcsón kelttek el, szinte nem is mertük volna azt remélni, hogy nem lesz majd árverelő! De hát a válság, a válság!

Arra a kérdésre, hogy a pénzintézetek körülbelül mennyit veszítettek a házvásárló konzorcium ügyein s hogy a takarékpénztárak most mit szándékoznak tenni az ingatlanokkal, a vezérigazgató a következőket válaszolta:

— Hogy az intézeteket milyen veszteség érte, azt még nagyjából sem tudom megmondani. Különböznél is minden attól függ, hogy mennyiért sikerül az ingatlanokat majd tovább adni. Az én intézetem a Boros Béni-tér 15. és a Munkácsy-utca 1-2. szám alatti házat vette meg. Ezek igazán értékes telektömbök s bizonyos, hogy idővel jó áron el lehet majd adni. Mindenekelőtt kérni fogjuk a telekkönyvi hatóságot, hogy az ingatlanokat ossza fel és négy új telekjegyzőkönyvbe jegyezze fel. Ha ugyanis a különben sem egységes épületet négy telekre osztjuk, jóval könnyebben eladhatjuk. Nekünk különben nem sürgős a dolog, ráérünk alkalmas vevőre várni.

## Bárói névvel élt vissza a váltóhamisító fiu.

(A rejtelmes genfi távirat. — Lefoglalt ajándékok.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, június 17.

Az aradi váltóhamisító ifju ügye még most sem egészen világos. Tegnap ugyan Bécsen keresztül az a jelentés érkezett Budapestre, hogy a váltóhamisító fiut Genfben elfogták, az aradi rendőrség azonban sem tegnap, sem ma nem kapott semmiféle értesítést. Mint már az Aradi Közlöny jelentette, a fiu tényleg Svájcban tartózkodik, értesítés is jött az aradi rendőrséghez Zürichből, Genfből, hogy a fiatalember ott járt, de arról, hogy elfogták volna, hivatalosan mitsem tud az aradi rendőrség.

Beretz Ferenc rendőrkapitány, a bűnügyi osztály vezetője kijelentette, hogy nem tartja valószínűnek az elfogatásról szóló hírt. A külföldi rendőrségek a legnagyobb előzékenységgel küldtek a fiu tartózkodásáról távirati értesítéseket az aradi rendőrségnek, valószínűtlen tehát, hogy éppen az elfogatásáról ne küldenének távirati értesítést Aradra.

— Nem lehetetlen — mondotta a kapitány — hogy a fiu maga adta föl a sürgőnyt a bécsi rendőrségnek, vagy valamelyik bécsi lapnak, hogy így megtévessze a hatóságokat.

Egyébként is a váltóhamisító fiuról igen érdekes dolgok kerülnek napvilágra. Az utolsó hónap alatt tizezer koronát vett fel és ezt a pénzt jobbra egy táncosleányra költötte Budapesten.

A leány előtt állandóan mint Andrányi báró szerepelt

és így a táncosnőnek nem tűnt fel, hogy ezresek voltak a fiunál. Később egy ismerőse elárulta a fiut, aki beismerte a leánynak, hogy tényleg semmi köze az aradi Andrányi bárói családhoz, hanem más vagyonos család sarja. A leánynak sűrűn adott ajándékokat, amelyeknek jelentékeny értéke volt. Amikor az eset kiderült, egyik aradi detektív Budapestre utazott és kihallgatta a leányt, aki elmondotta, hogy

sok ékszer és egy aradi intézetnél kiállított takarékpénztári betétkönyvet is kapott a fiutól ajándékba.

Ezeket a rendőrség a leánytól elkobozta.

Gyakran járt a fiu a fővárosban különböző helyekre mulatni a táncosleánnyal és egy ízben mulatás után panaszkodott a leánynak, hogy 1600 koronát elloptak tőle. Eszerint tehát több mint bizonyos, hogy a fiunál csak nagyon kevés pénz lehet, amely rövidesen elfogy és ha addig el nem fogják, mégis csak kénytelen lesz jelentkezni valamelyik hatóságnál.

## Primadonna-trükk.

(Szendrey Mihály nyilatkozata. — Dióssy Nusi nem marad Aradon.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, június 17.

Gyászos eseményről számolnak be ezek a sorok: képzeljék csak hölgyeim és uraim, de különösen hölgyeim: Dióssy Nusi még sem marad Aradon! A primadonna ugyan, mióta csak szabadságáról hazatért Aradra, sietett ismerőseinek elujtásgolni:

— Mit szólnak hozzá: megmaradok Szendrey-nél, fölbontom a nagyváradai szerződésemet. Örülnek neki?

Voltak, akik azt mondták és gondolták, hogy „Boldog vagyok”, mások viszont ugyancsak azt mondták, hogy „Boldog vagyok”, de más gondoltak. A primadonna kijelentései végül a lapokhoz is eljutottak és Dióssy Nusi némi fantáziával fölszerelve, huszonegyezer koronás gázsiról ábrándozva sietett megerősíteni az őt meglátogató hirlapíró előtt a visszaszerződés híreit.

Ma azonban megérkezett már Aradra Szendrey Mihály színigazgató is és az Aradi Közlöny munkatársa előtt tett nyilatkozatával egyszerre véget vetett a színész nő híreszteléseinek.

— Dióssy Nusi bucsuja előtt — mondotta Szendrey — csakugyan volt szó arról, hogy maradjon meg továbbra is Aradon. A közönség köréből néhányan kértek, hogy próbáljam itt marasztalni Dióssy kisasszonyt. Én beszéltem is vele és akkor az volt a tárgyalásunk alapja, hogy a gázsai és a játszási kötelezettség tekintetében a jelenlegi felvételek maradjanak meg és Nusi bontsa föl békésen a szerződését Erdélyivel. Erdélyi azonban csak a neki szerződés szerint járó ötezer korona pónálé ellenében vállalkozott a szerződés felbontására. Ezek a tárgyalások egy ideig elhúzódtak, de végük szakadt, mert Dióssy nem akarta fizetni a pónálét. Én pedig békés megegyezés nélkül nem szerződhettem vissza Nusit, mert mint az országos színészegylet alelnöke nem szerződhetek szerződészegő tagot. Én azután szerződöttem Nusi helyére Horváth Nusit és Kardos Ilyt és mondhatom, hogy e két elsőrangú tagom gázsija jóval nagyobb együttesen mint Nusié. — Ezekről eltekintve a mai napig annál kevésbé volt tudomásom arról, hogy Dióssy kisasszony visszamarad társulatomnál, mert a nyári szünet előtt pár nappal állapodtam meg vele, hogy a nyári színházban is lépjen föl, tekintettel arra, hogy szeptember elsején végleg távozik Aradról. Az itt maradásról folytatott tárgyalások óta, amelyek meghiusultak, nem is beszéltem vele. Ma különben Erdélyi Miklós Nagyváradról táviratban tudakolta, hogy nyilatkozzak őszintén Dióssy szerződéséről. Én ennyit válaszoltam: „Hozzám Dióssy szeptember 1-ig van szerződve, egyébről nem tudok”. — Hogy mi oka volt Dióssynak mást mondani, nem tudom.

Dióssy Nusi egyszerű gondolkozásmódjával úgy oldotta meg a kínos helyzetet, amelybe Szendrey kijelentései után került, hogy együgyű ártatlansággal azt mondotta:

— Én csak vicceltem! Nem is gondoltam, hogy valaki elhiszi, amit mondom.

Viccelt-e a színész nő, vagy egészen más céljai voltak az itt maradás hírének terjesztésével, nem kutatjuk. Végre is Dióssy Nusi mint színész nő köteles érteni a játékhoz, a tánchoz, az énekhez, de nem tartozik tisztában lenni azzal, hogy mi illik és hogy semmi esetre sem illik ilyen rossz vicceket csinálni azzal a közönséggel, amely annyi éven át — talán kissé érdemén felül is — szívesen látta Dióssy Nusit Aradon.

## IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

## Színházi műsor:

Csütörtök: *Léni néni*, operette. (Megnyitó és bemutató előadás.)

Péntek: *Léni néni*, operette.

Szombat: *Léni néni*, operette.

Vasárnap: Délután: *Böském*, operette. Este: *Léni néni*, operette.

\* A színház jelentései. *Léni néni*. Csütörtökön este mutatja be a színház operette ensembleja a Budapesten is oly nagy sikerrel színpadon került *Léni néni*, amely bár francia szerzők munkája, de Heltai Jenő kitűnő átdolgozásában már — ugyszólván — magyar polgárjogot nyert. A kitűnő és kedves zenéjű operette meséje a következő: Miradoux virágkereskedő három milliós örökséget vár nevéjéről, Léniétől, ehelyett azonban csak a Léni arcképét öröklé, amit bosszúságában hamarosan el is ad háromszáz frankért a valladoldi múzeum igazgatójának. Mikor a kép már nincs birtokában, megtudja, hogy a Léni néni végrendeletében van egy pont, amely szerint, ha az örökös megbocsúli az arcképét és legalább három hónapig magánál tartja, megkapja a három milliós örökséget. Megindul hát a hajszá a kép után. A kellő percben megtalálják egy ágy alatt. Már magában a mese is méltán kelthet érdeklődést, de feltétlenül tetézi a remélt siker garanciáját a bájos, fülbemászó muzsika és a gracióz táncok is. A főbb szereplők Pataky, Nógrádi, Hampel, Várnay, Gyöző, Barics, Polgár, Virágh, Herold, Zempléni lesznek.

\* Zeneiskolai osztályvizsgálatok. Június 17-én, szerdán, egész napon át tartotta az összes nagyszámú növendékekre kötelező osztályvizsgálatokat a dr. Mezey- és Zay-féle akadémiai elők. zeneiskola (Andrássy-tér 8.) vezetője és tanári kara, Vajdaffy Gézának, a budapesti Nemzeti Zenede kiváló tanárának, elnöklésével. Az összes növendékeket az egész évi akadémiai tananyagból (skála, hangzatok, tanulmányok, szonatinák, illetve szonáták, előadási darabok és elméleti tárgyak stb.) adott vizsgai feleleteik szerint osztályozta a vizgabizottság. — Vajdaffy fővárosi professzor a módszeres magyar zeneoktatás legelsőrangú mestere és a vizsgálobiztos legmelegebb és legteljesebb elismerését fejezte ki úgy a kitűnő tanárok, Mezey Zsigmond dr. és M. Zay Margit működésének általános szelleme és iránya, mint a tanítás alapossága, pontossága, szakszerűsége és az összes növendékek meglepően szép haladása és tudása tekintetében. A bizonyítványokat és évkönyveket 19-én osztják ki a növendékeknek. A tanítás tovább folyik.

\* Rocambole ifjúsága. (Ponson du Terrail regénye az Urániában.) Az Uránia ma szenzációs bemutatóra készül: Ponson du Terrail híres regényének, Rocambole történetének bemutatójára. Rocambole egyike azon regényalakoknak, melyek világhírré tettek szert. E felvételben a Ponson du Terrail kedves romantikája, izgalmas meseszövése, drámai jelenetezése, érdekesítő helyzetképei a legnagyobb mértékben jutnak érvényre, annyira, hogy a Rocambole sorozat méltán követeli magának az elsőrangú szenzációk tömegérdekeltetését. Armand de Ker-gaz és Jeanne, valamint Rocambola és Baccarat szerelmi idillje, nemkülönben a kacagtatóan humoros, meg az idegizgatóan lebilincselő jelenetek, mindmegannyian pompás művészi alkotások. Semmi kétség, hogy a Rocambole ifjúsága a valóban nagy és ritka filmesemények sikerét nyitja meg. A kép kiállítására is elsőrangú és méltán helyet foglalhat a Pathé-gyár eddig látott remekei között, sőt a kép színpompás alakításával mindezek között első helyet foglal el. A kiváló kép mellett még több kisebb kép van, melyek közül kiválik a: Teddy meglátogatja menyasszonyát c. vigjáték.

\* Bűnügyi dráma az Apollóban. (Az új műsor érdekességei.) A mai egynapos műsor után csütörtökön két nagyszabású filmet mutat be az Apolló-színház. Az új műsor kluja a „Haditűtök”, egy háromfelvonásos bűnügyi dráma, amelynek idegizgató cselekménye érdekesítően van beállítva. Új robbantó [szer eltűnt receptje után folyik a nyomozás s a vad hajszá

a legkülönbféle formában vonul végig előttünk a vászonlapon. Az idegeket végsőkig fokozza az a jelenet, amelyben a robogó vonaton elszánt élet-halál harcot vív a menekülő tolvaj és a mérnök. A nagyszerű háromfelvonásos bűnügyi drámán kívül egy rendkívül ötletes vigjáték, „A szerelmi barometer” szerepel még a csütörtöki új műsoron. Ez a film a Lina-filmgyár műhelyéből került ki s a dícséretére, azt hisszük, mást nem is kell felhoznunk. 3

\* Hol van Coletti? Erre tessék felelni!

## Hogyan pusztult el az Empress?

(A Storstad tulajdonosainak vallomása.)

Távíráti tudósítás.

Quebec, június 17.

Mersey lord elnöklése alatt az Empress off Ireland elsüllyedése okának kiderítésére kiküldött bizottság előtt az ügy nyilvános tárgyalása ma kezdődött meg. A tárgyalás megnyitása után felolvasták a Storstad tulajdonosainak írásbeli nyilatkozatát.

— A Storstad — így szól a nyilatkozat — hat csomónyi sebeséggel haladt, amikor az Empress árboclámpáit hat-hét mérföld távolságban megpillantotta. Hat perccel később a Storstad észrevette, hogy az Empress változtatja irányát. Az Empress lámpái vörös és zöld fényt árasztottak. Lassanként a zöld fény elhalványult és csak a vörös volt látható. Három-négy perc múlva köd vette körül a hajót, de a vörös fény még mindig látható volt. Erre az Empress jelzést adott, mi válaszoltunk és csökkentettük a menetsebességet. A Storstad hajót elakartuk kanyarítani, de a hajó nem engedelmessé vált. Nehogy teljesen elveszítsük az uralmat a hajó felett, a géptermbe utasítás ment, hogy a hajót lassan vigyék tovább. A kormányos ekkor a kapitányt a hidra hívatta, de senki sem szólt neki az Empressről. Amikor a kapitány a fedélzetre ment s az Empress árboclámpáit meglátta, azonnal teljes sebeséggel visszakanyarította a hajót. A két gőzös ekkor hatszáz lépésnyire volt egymástól. Ekkor vált láthatóvá az Empress zöld lámpája és három perccel később a hajók összeütköztek.

Ez a nyilatkozat azért fontos, mert a Storstad tulajdonosai ezzel igazolni akarják, hogy az Empress közvetlenül a katasztrófa előtt változtatott irányt. Hangsúlyozzák ugyanis, hogy az Empress zöld, vagyis oldallámpája csak akkor volt látható, amikor a hajó feltűnt, később csak a piros lámpa látszott, vagyis az Empress orral haladt a Storstad felé. A katasztrófa előtt ismét oldalt fordult, amit igazol, hogy ekkor feltűnt zöld lámpája is.

— A kapitány — folytatja a nyilatkozat — kiáltást hallott az Empressről, hogy előre irányítsa hajóját. Adott is ilyen parancsot, de a Storstad előlő részét nem lehetett többé az Empressel párhuzamos irányba kormányozni. A segélykiáltásokra azután a Storstad, amelynek egész kört kellett leírnia, nehogy beleütközzék az Empress imbolygó roncsaiba, négy eszónakot bocsájtott le, amelyek néhány száz menekültet felvettek.

A nyilatkozat felolvasása után Kendall, az Empress kapitánya adta elő vallomását. E szerint az összeütközés egy óra ötvenöt perccor történt, holott a Storstad tulajdonosai szerint két óra hét perccor.

## VÁROS ÉS MEGYE.

## Egyesülő aradmegyei községek.

— Kisjenő és Erdőhegy összekapcsolása. —

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, június 17.

Szokatlan mozgalom híre érkezik hozzánk az aradmegyei Kisjenő községből. Az akciónak az a célja, hogy az egymással sorosan érintkező két községet Kisjenőt és Erdőhegyet egy községgé egyesítse.

Az akcióra vonatkozóan kérdést intéztünk Csukay Gyulához, a kisjenői járás főszolgabírájához, a ki a következőket mondotta:

— Rendkívül sok oka van annak, hogy én ezt a mozgalmat megindítottam. Az első akciót már tizenöt évvel ezelőtt indítottam meg, de akkor nem volt sikere. Hat évvel ezelőtt megújítottam a tervet, de szintén eredménytelenül. Most aztán úgy hiszem sikerül megvalósítani a régi tervet. Kisjenő község jegyzői állása ugyanis október hónapban megüresedik, mert a mostani jegyző októberben nyugalmába vonul. Kisjenőnek most 2800, Erdőhegynek pedig 2400 lakója van, tehát ha a két község egyesül, rendes nagyközség lesz belőlük. Mivel akkor csak egy adminisztrációra lesz szüksége egy községnek, már ezzel is jelentékeny megtakarítást érhetnének el s így a pótló jól lepadna. Én úgy tervezem, hogy Erdőhegy mostani jegyzőjét megválasztanak az egyesült község jegyzőjének. Az egyik község-házát, amely jelentékeny ingatlan értékesíteni lehetne s ezzel is apasztani tudnák a terheket. Az akció gondolatát barátságosan fogadták és Kisjenő község képviselőtestülete már el is határozta, hogy segédkezet nyújt az egyesüléshez. Erdőhegy közgyűlése még nem tárgyalta az ügyet, de azt hiszem, hogy ott se fog akadályokba ütközni s végre sikerül a tervet megvalósítani, azt a tervet, amely mindkét község lakóinak feltétlenül javára szolgál.

Nem lesz Aradon gazdakongresszus. Arad város tanácsa elküldötte a Temesvárott ülésző Országos Gazdakongresszusra Zubor Andor tb. főjegyzőt, hogy tanulmányozza a gyűlés rendezését, mert az esetre, ha az normális keretek közt lebonyolítható, akkor a város a jövő esztendő valamelyikén Aradra hívja meg a szövetséget. A jövő esztendői gyűlést már bizonyosan nem Aradon tartják, mert a kongresszus egyhangú határozattal elfogadta Debrecen város meghívását.

Az új választói névjegyzékek. A belügy-miniszter ma megküldötte a városnak az új választói lajstromok nyomtatott mintáját és egyúttal jelzi, hogy a választókat összeíró küldöttségek eljárását szabályozó rendeletét rövidesen kiadja.

Versenyárgyalások a városnál. Arad város gazdasági széke pénteken délelőtt tíz óra-  
kor rendkívüli ülést tart, hogy a külvárosi utcák burkolására kiírt versenyárgyalásra beérkezett ajánlatokat felbontsák.

## A közelgő nyári idény küszöbén

elköltözés, lakásváltoztatás esetén tisztelettel kérjük előfizetőinket, hogy lakcímüket — a legutolsó tartózkodási hely megjelölése mellett — a kiadóhivatallal a lap pontos szétküldése szempontjából idejekorán közöljék. Külföldre való költözés esetén a portókülömbözet szíves megtérítését kérjük.



## Drága a kulturpalotai könyvtár kezelése.

(Varjassy polgármester aggodalmai. — Szakembert kérnek a főfelügyelőségtől.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, június 17.

Az aradi kulturpalota felügyelőbizottsága ma délután 5 órakor Varjassy Lajos polgármester elnöklésével ülésezett, amelyen Varjassy Árpád igazgató beszámolt az adminisztráció ügyeiről s a muzeumok állapotáról.

— A városi muzeum — mondotta az előadó igazgató — még nem olyan nagy gyűjteménnyel rendelkezik, hogy katalogizálni lehetne. Sajnos, meddő maradt a polgármesternek a közönséghez intézett ama felhívása is, amelyben tudvalevőleg a város történetére vonatkozó adatok és ereklyék beszügyeltetésére kérte fel a publikumot. Eddig összesen 150 darabot kapott a város.

Több tag propozíciójára kimondotta a bizottság, hogy a városi levéltárban fognak kutatni, s az egyházaktól, vagy a lövészegylettől kérnek történelmi nevezetességű tárgyakat, mert ezeknek birtokában vannak muzeális értékű okmányok, tárgyak.

Az igazgató jelentette továbbá, hogy az ereklyemuzeumban lévő 5—6000 tárgy közül 700-at dolgoztak föl s ez a munka még 2 évig eltart. Mivel az őskori muzeum és néprajzi muzeum katalogizálásához szociális tudás szükséges, elhatározták, hogy felírják a muzeumok és könyvtárak főfelügyelőségéhez, s olyan szakértőt kérnek, aki a kulturpalota tisztviselőit utbaigazithatná. Örömmel jelenti az igazgató, hogy a közönség szorgalmasan látogatja a muzeumokat. Ez különösen az átutazó közönség részéről tapasztalható. Elhatározták, hogy különböző utcai reklámokkal még jobban felhívják a publikum figyelmét a muzeumokra. Varjassy Árpád saját költségén fölutazik a muzeumkursusra s két hétig a fővárosban tartózkodik.

Ezután Varjassy Árpád kijelentette:

— Egyik ülésen, amelyen én szabadságom ideje alatt nem jelenhettem meg, több bizottsági tag azt hangoztatta, hogy az ereklyemuzeumban és a képtárban semmi dolog sincs s ezt egyes sajtóorganumok kihasználják a most szervezendő műtáros állási ellen. Az elhangzott kijelentések nem fedik a tényeket s csupán arra alkalmasak, hogy a kulturpalota tisztviselőit elkedvetlenítsék.

A bizottsági tagok kijelentették, hogy a kritikának nem volt olyan éle, amilyenek az igazgató minősíti. — Az igazgató ezután beakarta terjeszteni a kulturpalota költségvetését, hogy azt átküldhessék a tanácshoz a városi költségvetésbe való beillesztés céljából.

Varjassy polgármester szerint a kulturpalota költségvetése még nem alkalmas arra, hogy a plénum letárgyalja, mert előbb tudni kellene, hogy a könyvtár rendezése olyan stádiumban van-e már, amely megfelel a husz hónapos munkának és költségeknek. (A husz hónap téves, mert a tényleges rendezés csak 12 hónapja tolyik. — A szerk.)

— Azt is tudni kellene — folytatta a polgármester — hogy ez a rendezés mennyibe fog még kerülni a városnak? Most 7 egyén dolgozik a rendezésen, s most még egy segéderőt kívánnak; tiszta képet szeretnénk látni a könyvtárban s ezért javaslom: írjunk fel a főfelügyelőséghez, hogy küldjön ki egy szakembert a rendezési munkálatok felülvizsgálatára. Mivel pedig a kulturpalota költségvetése a rendezés munkájának költségeitől függ s ezt egy bi-

zottságnak kellene letárgyalni. A bizottság tagjaiul küldjük ki Kilényi Jánost, Kovács Vincét és Fényes Dezsőt, akiknek a szakmukában segítségére lesz a főfelügyelőség által kiküldendő szakértő.

Az igazgató ezután pontos számadatokkal szolgált a könyvtárra vonatkozóan. Eddig 12000 koronát fordítottak a rendezésre s a könyvtár kezelésére; 3600 művet (5000 kötetet) rendeztek, de hátra van még 16000 mű (24—25000 kötet), ez pedig átlagosan 600 nap alatt dolgozható fel.

A bizottság ezután elfogadta a polgármester javaslatát. — Mivel az ülésen nem hozták nyilvánosságra a költségvetést, az ülés után megkérdeztük Varjassy igazgatótól, hogy lesz-e deficitje a kulturpalotának?

— Ha a 25000 koronás államsegélyt megkapjuk — mondta — akkor nem lesz deficitünk.

## Az elárult Durazzo.

(Leleplezett olasz bujtogatók. — A fölkelők új támadása.)

Távirati tudósítás.

Durazzo, június 17.

A múlt éjszakai harc rövid ideig tartott. A fölkelők és kormánycsapatok eredménytelenül tüzeltek egymásra, fél óra múlva azonban vége volt a tüzelésnek. Az éjszaka többi része incidens nélkül telt el.

A harc szünetelése időt adott arra, hogy a kormánycsapatok és a fölkelők eredeti csataterén megkereshessék a halottakat és sebesülteket. Számukat még nem ismerik pontosan, de százakról van szó. A talált holttestek temetése egész délelőtt tartott.

A fölkelők kijelentették, hogy nincsenek önző céljaik, őket felbujtották a harcra. Ma Durazzoba érkezett Lucius német ügyvivő. A Defence angol páncéloshajó Troubridge tengernagy parancsnokságával ma a kikötőbe érkezett.

Bécsből jelentik: Az Albanische Korrespondenz jelenti Durazzóból: A tegnapi harc sebesültjei között van egy Sech Hamdi Rubicka nevű fölkelővezér, aki szenzációs vallomást tett. Sech Hamdi Rubicka, aki Sijakból jött embereivel a főváros alá, kijelentette, hogy a fölkelőket Durazzóból fényjelekkel szölyítették fel a támadás megkezdésére. A fölkelővezér szenzációs vallomása, ha igaznak bizonyul, és igazságán nincs miért kételkedni, döntő módon igazolja Muricchio és Chirigo bűnösségét, akiket Thomson azért tartóztatott le, mert fényjeleket váltottak a fölkelőkkel.

Bécs, június 17. Az Albanische Korrespondenz jelenti Durazzóból: Gyurkevic Mihály polgármestert Thomson alezredes rendeletére tartóztatott le, aki a várost meg akarta tisztítani a kémektől. Gyurkevic, Cetinjébe való montenegrói ember, aki rokona Nikita királynak és mindenki tudja róla, hogy Szerbia szolgálatában áll. Montenegróból már régebben kiutasították, mert része volt egy összeesküvésben, amely Nikita megbuktatására és Montenegrónak Szerbiába való bekebelezésére irányult.

Durazzóból jelentik: Az utóbbi időben beállott sulyos helyzetre való tekintettel a nemzetközi ellenőrző bizottság helyiségében állandó permanenciában van. Az éjjel fél tizenkét óra tájban riasztó vakhirek keletkeztek. A mai délelőtt nyugodtan telt el, csak itt-ott hallatszott

néhány ágyulövés. Cron olasz őrnagyot a fejedelem a város prefektusává nevezte ki.

Berlinből jelentik: A Kölnische Zeitungnak az albán felkelési vidékre kiküldött munkatársa a helyzetet általában tarthatatlannak véli, bármilyen irányban düljenek is el a harcok. Az egyedüli megoldás az lenne, ha Durazzót és Tiranát nemzetközi csapatok szállnák meg.

### A fölkelők sikerei Durazzónál.

Rómából táviratozzák: Durazzóból érkezett jelentések szerint a fölkelők, akik tegnap vereséget szenvedtek, ma éjjel tizenkét óra tájban újabb támadást kíséreltek meg. Óriási tömegben vonultak a vár elé, amelyre tüzelni kezdtek. A csata még tart és kimenetele iránt a legnagyobb a bizonytalanság. A hírt a Stefáni ügynökség is megerősíti.

Rómából táviratozzák: A Stefáni ügynökség jelenti 7 óra 50 perckor Durazzóból: Egy körülbelül ezer emberből álló miridita és malisszor fejedelmi csapatot a lázadók körülvettek és megtizedeltek.

Bécsből táviratozzák: Ideérkezett hírek szerint a helyzet Durazzóban a mai napon újra rosszabbodott, amennyiben a lázadóknak sikerült a várost egy védtelen helyről megtámadni és az a veszedelem, hogy ezekről a helyekről sikerülni fog nekik behatolni a városba.

Valónából jelentik: Újabb önkéntes csapatok érkeztek Bein bej csapatainak megerősítésére. A közös csapatok most Tyrana felé indultak, hogy csatlakozzanak a lázadók ellen kiküldött többi csapatokhoz.

Bécsből jelentik: Alesszióból érkezett távirat szerint az északalban törzsek elhatározták, hogy minden házból legalább egy embert állítanak felfegyverkezve a fejedelem alessziói csapatába. A mobilizáció gyorsan halad s Alesszióban már összegyűlt az a kontingens, amelyet a lázadók ellen akarnak indítani. A legtöbb ilyen önkéntes mohamedán.

Durazzóból jelentik (Magyar Távirati Irodá): A város ugyszólván teljesen meg van tisztítva a felkelőktől.

Frankfurtból jelentik: A Frankfurter Zeitung jelenti Rómából: Durazzóból mind elszomorítóbb hírek érkeznek. A legújabb hírek szerint a fölkelők új erősítést kaptak. Trifári olasz tengernagy újabb matrőzcsapatokkal erősítette meg a fejedelmi palota őrségét. Vilmos fejedelem felesége gyermekeivel egy olasz hadihajóra szállott. Ha Vilmos fejedelem is kénytelen lesz hajóra szállni, a visszatérés reménye nélkül, akkor valószínűleg elfogadják a hatalmak azt az olasz javaslatot, hogy Albániát bízzák ismét a nemzetközi ellenőrzőbizottság kormányzására, amíg a további teendők felől határoznak.

### Thomson ezredes temetése.

Durazzóból jelentik (Stefáni): Thomson ezredes temetése tegnap ment végbe. A polgármester rendeletére e napon az összes üzletek zárva maradtak s a házakra fekete lobogót tűztek ki. A fejedelemasszony fekete ruhában megjelent a hős ezredes ravatalánál, amelyre nagy babérkoszorút helyezett el. Közvetlen ezután a menet a palota kertjén át elindult. A lépcsőnél a fejedelem várta a menetet s a legmagasabb albán rendjelt helyezte el a koporsón. Ezután a fejedelem csatlakozott a menethez, mely a városon át a katolikus temetőbe vonult. Elöl a miriditák haladtak, utánuk egy század csendőr, a koporsó mögött az egész diplomáciai kar, a konzuli kar, a három tengernagy, valamennyi miniszter, az előkelőségek és a nagy embertömeg. Két század olasz

és osztrák-magyar matröz végezte a katonai tisztelgést.

Hágából táviratozzák: Ausztria Magyarország és Olaszország követi a külügyminiszternél Thomson halála alkalmával részvétlátogatást tettek. A hadügyminiszter elfogadta a monarchia azon ajánlatát, hogy torpedónaszáddal viteti Thomson holttestét Triesztbe, ahonnan a hollandi kormány szállíttatja haza. Thomson kapitány, az elesett ezredes fivére Triesztbe érkezett és ott várja meg a holttestet.

## HIREK.

### Fölrobbant tűzijáték-műhely.

(Tűz az aradi ligetben.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától

Arad, június 17.

Ma délután négy óra tájban megszólalt a városház tornyában a tűzjelző harang. Pillanatok múlva szétrepült a hir, hogy a Városligetben levő Lövölde hatalmas lángokkal ég. A tűzoltók Sztankovics Milos tűzoltóparancsnok vezetésével vonultak ki, szerencsére azonban nem a Lövölde égett, hanem Novák Gusztáv tűzijáték készítőnek a fabódéja.

A város nemrégiben adott engedelmet, hogy Novák a ligetben pirotechnikai cikkeket készíthessen a legnagyobb tűzrendészeti felügyelet mellett. Novák Gusztáv szorgalmasan dolgozott is a bódében. Ma délután, mikor árukat rakosgatta, észrevette, hogy az egyik tűzijáték meggyulladt. Nyomban el akarta oltani, azonban már késő volt, a sorba állított tűzijátékok egymásután robbantak fel és a tűz gyorsan elterjedt a fabódében.

Mikor a tűzoltók és a rendőrség kiérkeztek, a fabódé már lángokban állott és nem is lehetett megmenteni. A tűzoltók munkája csak arra irányult, hogy lokalizálják a tüzet, ami sikerült is, de a fabódé és a benne levő áru elpusztult. A kárt Novák Gusztáv 1000—1200 koronára becsüli.

A tűz eredetére Novák Gusztáv azt adta elő, hogy egyes játékok megnedvesedtek, ezeket kitette a napra száradni és nem lehetetlen, hogy a nap melege meggyújtotta valamelyiket. Ez azonban valcsinűtlen, lehetséges, hogy Novák dolgozott és az ő vigyázatlanságából keletkezett a tűz.

— Milyen idő várható? A meteorológiai intézet jelentése. Némi hősülédés és elvélve eső, vagy zivatar várható. — Sürögnyprognózis: Enyhe, elvélve csapadék, zivatarok.

— Vilmos császár a berlin-stettini csatorna megnyitására. Niederfinowból jelentik: Ma délelőtti ünnepélyesen megnyitották a berlin-stettini nagy hajózható csatornát. Az ünnepélyes megnyitáson tábornoki kíséretében Vilmos császár is megjelent. A csatorna, amelyet Hohenzollern-csatornának kereszteltek el, negyvenkilenc millió márkába került, 100 kilométer hosszú s hatszáz tornás, vagy hatvanöt méter hosszú, nyolc méter széles és 1.75 méter mély hajók közlekedhetnek rajta.

— A szerb egyház ügyei. Budapestről jelentik: Tisza István gróf miniszterelnök ma délelőtti hosszabb ideig tanácskozott Jankovich Béla kultuszminiszterrel. A tanácskozáson hír szerint a szerb egyház ügyeinek rendezéséről volt szó.

— Béketárgyalások Mexikóval. Niagara-Fallsból táviratozzák: Az amerikai delegátusok és a felkelők képviselői közt tegnap leolt tanácskozáson nem sikerült a felkelőket megnyerni a békekonferencia ajánlatainak. Kevés a remény a sikerre és azt hiszik, hogy az újabb kísérlet, amely pénteken lesz, szintén nem fog eredményre vezetni.

— Bosznia — hadiállapotban. Bécsből jelentik: A bosnyák hadgyakorlatokra, melyek a Lónap utolsó hetében lesznek s amelyeken Ferenc Ferdinánd trónörökös is részt vesz, egész Boszniában nagyarányú előkészületek folynak. A gyakorlatok idejére a XV. és XVI. hadtestek csapatait a szerb határ közelében vonják össze, mert a hadgyakorlatok megoldására váró taktikai problémája egy Szerbia felől képzelt offenzíva elhárítása lesz. Természetesen épen ezért rendkívül szigorú intézkedés történt kémkedések meggátolására s a hadsereg főfelügyelője külön bizalmas rendeletben is kioktatja a gyakorlatokon résztvevő tisztikart, miként védekezzék a kémek ellen. Bárkit, aki a gyakorlatok körzetén belül gyanusan viselkedik, akár van igazoló okmánya, akár nincs, a katonai őrzőletartóztathat. A lakosságot falragaszok útján és szóbeli uton is kitanítják, hogy lehetőleg ne járjon a gyakorlatok színhelyén, idegeneket lakásába ne fogadjon s semmiféle értesítést esetleges tapasztalatairól kérdezősködőknek ne adjon. A legesélyesebb gyanus jelenséget is azonnal jelenteniük kell. Ez előkészületek és óvintézkedések miatt a lakosság körében nagy az izgalom.

— A szépségverseny győztesei. A tegnapi szépségverseny részletes eredményét a zsűri a következőképpen állította össze: Az asszonyok között rendezett szépségversenyben az első díjat (értékes divánpárnát) 359 szavazattal Steiner Istvánné, a második díjat (zöld napernyőt) 204 szavazattal Uray Józsefné, a harmadik díjat (fehérrózsából álló hatalmas csokrot, melyet Puzár Sándor virágkereskedő ajánlott fel) 153 szavazattal Sebsy Dezsőné nyerte. A legszebb leány-díjat (arany karcsatt) Vertán Sárika nyerte el 635 szavazattal. A második díjat a leányversenyben (pompás virágkosarat) 423 szavazattal Bloch Jancsi, a harmadik díjat (arany karcsatt) 378 szavazattal Vásárhelyi Felice, a negyedik díjat (miniatűr ezüst automobil) 270 szavazattal Kara Manci nyerte el. A férfiak között rendezett versenyben az első díjat (női szobrot száz szavazattal Rónay Bandi, a második díjat (arany patkót) 30 szavazattal Köhler Ernő nyerte el.

— A monarchia új nagykövetei. Berlinből jelentik: Bécsből jelentik a Berliner Zeitung am Mittagnak az osztrák-magyar diplomáciában küszöbön álló személyváltozásokról: Meglehetősen nehézségeket okoz Szapáry gróf, a Pétervárról okvetlen távozó nagykövet állásának betöltése. A pétervári nagykövetségi állomásra figyelembe jöhetnek Pallavicini örgróf konstantinápolyi nagykövet és Fürstenberg herceg madridi nagykövet. Beszélnek még arról is, hogy talán Forgách gróf osztályfőnök mehetne Pétervárra, bár azt is mondják, hogy ő hivatalos jelölt a berlini nagykövetségre. Annak is híre jár, hogy Lützow gróf szolgálaton kívüli nagykövet, aki előbb osztályfőnök, azután római nagykövet volt, reaktiváltatta magát és Berlinbe megy. A berlini állásra azonban, úgy mondják, hogy legtöbb chance-a van Széchenyi gróf kopenhági követnek, aki fivére annak a Széchenyi grófnak, aki Wandervilt Gladyst vette feleségül.

— Elégtételadás felekezeti szempontok nélkül. Bécsből táviratozzák: A német nemzeti diákok, mint az ismeretes, 1896-ban Bécsben tartott kongresszusukon azt a határozatot hozták, hogy zsidónak lovagias elégtételt nem adnak. Ez az elv, a hírhedt weidhofeni határozat, azóta számtalanszor szolgáltatott éles ösztetüzésekre okot a német és a zsidó diákok közt. Most a Burschenschaftok Marburgban ismét gyűlést tartottak, amelyen egyhangúlag elhatározták, hogy a weidhofeni határozatot felfüggesztik. A hír Bécsben élénk feltűnést keltett.

— Az üveglábu örült szökése. Az aradi szegényház egy szerencsétlen elmebajos lakója, akinek az a rögeszméje, hogy üvegből vannak a lábai és ezért nem mer felkelni, a helyéről a Tancos József névre hallgat. Ez is sors irónia. Tancosnak hívjanak valakit és az illető még csak nem is tipeg. De még nagyobb irónia, hogy őrei éberségét egy szép esős délelőtti kijátszva, megszökjék a szegényházból, ő, az üveglábu, akire ügyet sem vetettek, mert hiszen járni nem tud. Tancos József agyában úgy látszik egy pillanatra világosság gyult, ki-osont a városi szegényházból, ebből az épen nem mintaszerű, elmét nem gyógyító, mint inkább elmebajosokat gyártó intézetből. Tegnap egész nap bujdosott és lehet, hogy hiányzott és keresték, lehet hogy észrevették se a hiányát és nem keresték, denikve nem került elő. Ma reggel a Sárosi-utca első számú ház földszintjén levő egyik lakás gazdája valahonnan visszatérve a lakásba a divánon egy rendkívül hiányos, épen nem szalonképes öltözetű férfit talált, aki isteni nyugalommal költötte el tenyeréből a reggelijét és ügyet sem vetett a belépő és majd kővé meredt háziurra. Azzal se törődött, hogy igazolásra, távozásra szólították fel, a rossz eszébe jutott, hogy üvegből van a lába. Rendőr jött, de csak másodmagával tudta valósággal öltre kapva a megszökött örültet visszaszállítani a szegényházba.

— Házasság. Ifj. zelenci Boros Vida gépészmérnök, zelenci Boros Vida nyugalmazott főrealiskolai igazgató fia, június 15-én vezette oltárhoz rádóci Boda Blankát, özv. dr. Boda Gyuláné, Hajdúvármegye tb. főorvosa özvegyének leányát, a Corvin-téri római katolikus templomban. Az esketési szertartást a menyasszony unokabátyja kapuvári Vargyas Tivadar dr. végezte. Koszoruspárok voltak: Boros Jenő—Boda Katinka, Boda Gyula dr.—Boros Zelma, Boros József dr.—Petz Edith, Erőss Sándor—Petz Erzsébet. A nászmenetben következő párok vettek részt: Boda Dezső dr.—Haty Adolfné, Miskolczy Imre dr.—Zimányi Endréné, Haty Adolf—dr. Boda Dezsőné, Zimányi Endre dr.—Boda Jánosné, Boda Jenő—Vargyas Endréné, Petz Lajos dr.—Dorogi Lajosné, Dorogi Lajos—dr. Miskolczy Imréné, Petz Jenő—id. Boros Vidáné, id. Boros Vida—özv. dr. Boda Gyuláné, ifj. Boros Vida—Boda Blanka. A szertartást lakoma követte a margitszigeti felső vendéglő külön termében.

— Anyatej a piacon. Mármaroszigetről jelentik: A városi élelmiszer-piacon, ahol a tiszti főorvos vizsgálatot tartott, egy szegény rutén asszonytól gyanus színű és ízű vajot kobzott el, amelyről megállapította, hogy anyatejjel kevert tejfölből készült.

A megrémült asszonyt a rendőrkapitány elé állították s felelősségre vonták vajhamisításért. Kihallgatásakor olyan megrendítő vallomást tett, ami mélyen megrémítette a hivatalban lévőket.

— Éhezünk, nyomorgunk mi ott a hegyek közt. Irtózatos a nyomoruság a rutén falvakban. Egyhetes korában meghalt a porontyom s ekkor arra gondoltam, hogy kár kiontani az anyatejet, aminek bőviben voltam, vajjal keverve, jó vajjal csináltam belőle. Már többször behoztam a piacra s el is adogattam.

A rendőrbíró, bár sajnálta a szegény asszonyt, mégis elítélte két hónapi elzárásra, nehogy a nyomorgó rutén anyák a példáját kövessék.

— Halálozás. Prinz Jakab 5 éves leánya Prinz Erzsébet június hó 17-én éjjel elhunyt. Temetése június hó 18-án délután 4 órakor lesz az izr. halottas házból.



— A török-görög ellentétek. *Konstantinápolyból* táviratozzák: Ma reggel egy görög valami adósság miatt összeveszett egy törökkel s azt megsebesítette, majd öngyilkosságot akart követni. Azt hiszik, hogy ez az eset még jobban kiélesíti az amugy is izgatott hangulatot. — *Konstantinápolyból* jelentik: A Tanin jelenté: Brüssza közelében két muzulmánt a görögök megöltek. A Tarvini-Eszkiar című lap szerint hatvan főnyi görög banda kikötött Szmirna közelében, összeütközött egy gyenge török csendőrsapattal, azután egy görög családdal együtt visszatért hajójára. — *Konstantinápolyból* jelentik: A porta valószínűleg ma, vagy holnap ad választ a görög jegyzékre. Egyben, miután a jegyzék tartalmáról különböző hírek kerültek forgalomba, közzéteszik annak szövegét is. A jegyzék legfontosabb része így hangzik:

Kormányom nevében a legerélyesebben tiltakozom fenségednél e helyzet ellen és bátor vagyok kijelenteni, hogy a királyi kormány minden felelősséget elhárít magáról a következményekért, amelyeket ez a helyzet maga után vonhatna, ha azonnal véget nem vetnek neki és ha a hatóságok nem nyújtanak azonnal hatóságos segítséget a bántalmazott görögöknek, hogy ezek sürgős szükségleteikről gondoskodhassanak, honukba visszatérhessenek és visszakaphassák elkobzott javukat.

— **Gazda és cseléd halála a szemétdörben.** *Budapestről* jelentik: Borzalmas szerencsétlenség történt tegnap este Mátyásföldön. A főváros közvetlen szomszédságában levő nyaralóhelyen tartózkodik *Keresztes Győző* főmérnök, a kistarcsai vaggongyár igazgatója, feleségével és két gyermekével. *Keresztesék*nek tegnap vendégük volt *Löwy Imréné*, a főmérnök anyósa. Az este utazott haza *Székesfehérvárra Löwyné*. *Keresztesék* kikisérték a vonathoz, azután hazatértek s a villa kertjében sétálgattak. Már nyugalomra akartak térni, amikor észrevették, hogy oselédjük, *Brazsák Mária* nincs odahaza. A főmérnök keresésére indult és végre az udvarban a szemétdörben ájultan találta. A főmérnök felesége óvó figyelmeztetése ellenére, rögtön leereszkedett a gödörbe, hogy kihozza a leányt. De hirtelen arca bukott és nem is mozdult többé. *Kutassy Imre* inas is lement a gödörbe. Ő sem jött többé vissza. A szemétdörből mérges gázok törtek ki és ettől kábult el a cseléd, a főmérnök és az inas is. *Mire* nagynehezen kimentették őket, a főmérnök s a cselédleány már halott volt, *Kutassy Imre* magához tért. *Keresztes* főmérnököt még meg lehetett volna menteni, ha előbb huzzák ki.

— **A tartalékos tiszt mint bojkott-törő.** *Budapestről* jelentik: A munkásbiztosító pénztári tisztviselők pünkösdi kongresszusokon nemtelen embereknek bélyegezték azokat, akik autonómiájuktól felfüggesztett pénztáraknál állást vállaltak. Legutóbb a szolnoki pénztár autonómiáját függesztették fel. A hivatal vezetését *Alexander Imre* szolgabíróra bízták, akinek első dolga volt, hogy több tisztviselőnek fölmondott és újakat nevezett ki. A kinevezettek között van *Gerenday László* fogalmazó, tartalékos hadnagy. *Gerenday* ellen öt feljelentést adtak be a katonai parancsnoksághoz. A király kardbojtitát hordó férfihoz — mondják a feljelentők — nem méltó nemtelen dolog vállalása. *Gerendai* ellen megindult a vizsgálat.

— **Az osztálysorsjáték mai huzásán a 25000 koronás főnyereményt az Aradi Ipar- és Népbank Pénzváltó üzletében eladott 60155 számú osztálysorsjegy nyerte.**

— **Eljegyzés.** *Gál Béla* gyógyszerész *Marosújvárról* eljegyezte *Weiszberger Etust* *Máriaradnán*. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Pör Edison neve körül.** *Budapestről* jelentik: Érdekes pörben fog legközelebb dönteni a budapesti kir. tábala. A pört *Edison Alva Tamás*, a világhírű feltaláló indította az Edison mozgószínház részvénytársaság ellen jogbítorlás címén. Edison jogi képviselője pöriratában kifejtette, hogy a mozi címe azt a hitet kelti a közönségben, mintha a mozinak valami köze lenne Edisonhoz. A mozgószínház azzal védekezett, hogy elsősorban Edisonnak Magyarországon bejegyzett cége nincs, a törvény pedig csak bejegyzett céget véd. Tagadta azonkívül, hogy a megbízó Edison azonos lenne a híres feltalálóval. Végül felajánlotta a bizonyítást arra nézve, hogy neki engedélye van *John Edison* chicagói lakostól arra, hogy az ő nevét a mozgószínház cégéül használják. A budapesti kereskedelmi törvényszék és a tábla nem fogadta el a mozi védekezését és a mozi Edison nevének használatától eltiltotta. A Kuria is foglalkozott az ügygel és feloldotta a törvényszék ítéletét, kimondván, hogy a törvényszéknek el kell rendelnie a bizonyítást arra, hogy a mozinak tényleg van-e engedélye *John Edison*tól.

— **Amit eddig lehetetlenségnek hittek.** Egy eseményszerű dologról számolunk be. Egy kulturumunka került ki nemrég a sajtó alól, amely, ha nem is oldja meg az ingyenes nép-oktatást, feltétlenül közelebb hozza ezt a kérdést a megoldás stádiumához. Megteremtették azt, amire még gondolni sem igen lehetett, hogy valamikor létrejöhessen: az első óriási magyar lexikont, amely szédítő tanúsága annak, hogy mennyit haladt magyar kulturánk az utolsó évtizedben. *Toinai Simon*, a magyar könyvkiadók boszorkánymestere, lehetővé tette, hogy a magyar publikum teljesen ingyen egy hatalmas, méreteiben csak az angol és francia óriás kiadásokhoz hasonlítható *Világlexikon*hoz jusson. *Toinai Világlexikon*a minden egyes kötete, melynek pompás bronz-domborművel ékesített bekötési tábláját *Helbig* iparművészeti tanár tervezte, s 160 egyetemi tanár és kiváló író szellemi munkáját diéséri, 7—800 oldal terjedelmű. A gyönyörű tartalmat mintegy 1300 kép, színes műmelléklet és térkép díszíti. Ezt a remekművet, amely a magyar tudás igazi diadala, azok, akik a *Toinai Világlexikon*ra kilenc koronával félévvel előfizetnek, teljesen ingyen, minden ráfizetés nélkül kapják meg. Bolti ára azonban kötetenként husz korona. A mű maga több millió koronás vállalkozás. 25 kötetből fog állani, amelyekben összesen 16.000 oldalon 30.000 kép, színes műmelléklet és térkép foglal majd helyet. Ebből a műből július elején már a negyedik kötet jelenik meg.

— **A közös jótékony célokra rendezett 30-ik államsorsjáték huzását július 2-án tartják meg.** Mint a játéktervből kitűnik ezen sorsjáték tartalmaz 21.145 nyereményt, melyek mind készpénzben fizetettek ki. Főnyeremények 200.000 korona, 50.000 korona, 30.000 korona, 20.000 korona, stb. Sorsjegyek dohánytőzsdékben, váltóüzletekben stb. 4 koronával kaphatók. 9203

— **Neptun strand-fürdő, modern berendezés, nap- és lég-fürdők.** Uszoda uraknak és hölgyeknek. Nyitva szeptember végéig. 3571

— **Fejfájás elmulasztására legjobb egy eredeti Kárpáti-féle fejfájás elleni pastilla, 1 üveg 12 adaggal 1 korona.** Kapható kizárólag a készítőnél *Kárpáti János* gyógyszerésztárában *Arad, Boros Beni-tér*. 14

— **Harminc százalékkal olcsóbb lett a gyermekkosci a Fischer Nagy Aruház Gyáriktárában Aradon, Szabadság-tér 12. szám alatt, ahol a legelegánsabb, legfinomabb és a legnagyobb választék található.**

— **Kiváló szép formájú tenniszcipők urak és hölgyek részére.** Angol vászon sétácipők és a világhírű *Chasalla* Kneip-sandalok már megérkeztek *Weinberger János* kizárólagos cipőraktárába. 2271

— **Vidékiek bármily megbizással a Messenger-Boy vállalatához bizalommal fordulhatnak.** Deák Ferenc-utca 8. Telefon 816.

## SPORT.

## A távhajtás versenyzői Aradon.

(Megérkezett a két fogat.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, június 17.

A Jásznagykunszolnokmegyei Urkucsisok Szövetkezete által rendezett távhajtási verseny résztvevői ma délután Aradra érkeztek. Tegnapelőtt, amikor Szolnokról elindultak, hatan állottak a starthoz, ma az aradi városháza előtti célponthoz csak két fogat hajtattott. Utközben, mint azt az *Aradi Közlöny* jelentette, a többi versenyzők kidőltek, vagy feladták a versenyt.

Délután öt óra volt, amikor a városház elé megérkezett a két sáros, poros kocsi. Fáradtan, prüszkölve állott meg a négy gyönyörű állat és urkocsisaik, *Baghy Gyula* és *Hámos Antal* báró leszállották a kocsiról. Az aradi versenyegylet intézősége a délelőtti folyamán sürgőnyt kapott, hogy a versenyzők a délutáni órákban érkeznek Aradra a városháza előtti célhoz. A *Kengyeli* ménes két fogata hajtatt most már csupán és fogadásokra a városháza előtt megjelent: *Kintzig János*, *Dadányi János*, *Purgly László*, *Persa Péter* és mások. A versenyzők érkezésekor nagyszámu közönség állott a városháza előtt és zajosan megéljenezték az urkocsisokat.

Az *Aradi Közlöny* munkatársa beszélt az egyik versenyzővel, *Hámos Antal* báróval, aki a következőket mondta:

— Most már csak ketten vagyunk és mint-hogy mindketten a *Kengyeli* ménes lovait hajtjuk, igazi versenyzésről nem is beszélhetünk, inkább csak az a fontos, hogy a további uton el ne pusztuljon valamelyik ló. Nagyváradról reggel hat órakor indultunk és meglehetősen jó uton jöttünk Aradig, ahonnan holnap reggel hat órakor hajtunk tovább Szarvasra.

+ **Az Aradi Torna Egyesület jubiláris torna ünnepélye.** Vasárnap ünnepeli meg az Aradi Torna Egyesület 35 éves fennállását fanyes ünnepek keretében. Az ünnepélyen a vallás és közoktatásügyi minisztert *Urbán Iván* báró főispán fogja képviselni. A délelőtti gyász-ünnepélyen résztvesz az állami tanítóképző intézet dalárdája *Zoltai Mátyás* tanár vezetése alatt és koszorút helyeznek *Nagy Sándor* sírjára. *Budapestről* a Magyarországi Testedző Egylet Szövetségét *Lövész Antal* miniszteri tanácsos, a Tornatanárok Országos egyesületét *Gebhardt Ferenc* dr. egyetemi tanár, a Nemzeti Torna Egyesületet *Bernáth János* a művezető *Budai Tornaegyesület*et *Bábel Rezső*, a *Motesz* művezetője, *Szegedi Torna Egyesület*et *Járossy Jenő* dr. titkár fogja képviselni és a koszorúkat elhelyezni. — Vasárnap délután pedig impozáns sport műsort mutatnak be Arad város közönsége előtt. Hogy a jegyek eladását az előre látható nagy érdeklődés folytán simán lehessen lebonyolítani, kéri a rendezőség a közönséget, hogy jegyeiket kegyeskedjék már most *Bauer Gyula* (Minorita-palota), *Scherhag H.* és fia (kézimunka üzlet), *Maidt Emil* (uri divat üzlet) és *Denhoff Sándor* posta-ellenőr uraknál megváltani. *Denhoff*nál a főpostán a tagok kedvezményes jegyet válthatnak.

+ **Szegedi Testgyakorlók Köre — Aradi MTE.** Teljes első csapatával randul át vasárnap a SZTK. Aradra, hogy az Aradi Munkás Testedző Egyesület csapatával barátságos mérkőzés keretében összemérje erejét. A szegedi csapat a bácskai kerület egyik legjobb csapata, amely az összes ottani egyesületek felett győzedelmeskedett és megverte a híres Bácskát és a nemrég Aradon oly szépen szereplő SZAK. csapatát is. Vasárnap teljesen ugyanabban az összeállításban fog szerepelni, mint legutóbb a Bácska ellen és így már ez a körülmény is egymaga érdekességet biztosít a mérkőzésnek. A barátságos mérkőzés pontban öt órakor kezdődik az AAK. sporttelepén.

**FOG-** tömések, aranyból, platina, arany és ezüst, amalgamból és a fog színével azonos percellánból.

**FOG-** koronák, hidak; egész fogsorok szájpaddás nélkül aranyból, platínából vagy porcellánból.

**FOG-** kövek eltávolítása, fogakfehérítése és hibás fogsorok átalakítása, valamint javítása.

**FOGHUZÁS.** Tizenhét éves fogtechnikai gyakorlatom, amely idő alatt Berlin, Lipcse, Brüsszel és Londonban nemkülönbön Amerikában a leghíresebb fogspecialistáknál mint asszisztens működtem, továbbá tekintve azt, hogy műtermem a mai kor legelőkeltebb műszereivel van felszerelve, elég garanciát nyújt, hogy még a legkényesebb esetekben is a legteljesebb mértékben megfelelhessenek.  
**TELEFON: 10-11. SZÁM. 1026 JACOBI GYULA** vizsg. fogtechnikus Szabadság-tér 4. Bejárat Eötvös-utca 17.

**VIDÉK.**

**Orvosi jubileum.** Szép ünnepély színhelye volt vasárnap Nagyszerénd község. Akkor ünnepelte a község lakossága diszközgyűlés keretében orvosának **Kultsár Péter dr.-nak** Nagyszerénden egyfolytában eltöltött 25 éves jubileumát, amelyen az orvosszövetség képviselőiben **Borsos Béla dr. főorvos**, a kisjenői járás képviselőiben **Kass Gyula dr. szolgabíró** és **Patkós Gábor dr. járás-orvos** és a község apraja nagyja lelkes hangulatban vett részt. A diszközgyűlést **Kass Gyula dr. szolgabíró** nyitotta meg. **Borsos Béla dr.** az orvosszövetség üdvözlését tolmácsolta közvetlen melegséggel, míg **Tabajdi Károly községi jegyző** a község háláját tiszteletét és jókívánatait fejezte ki.

**EGYESÜLETI ÉLET.**

(\*) **Hárfa és tárogató hangjai** hívogatták június 28-án az aradi közönséget a Tuberkulózis elleni küzdelem aradi egyesületének nagyszabású parkünnepélyére. A Baross-park egyik tisztázán, amelyet az aradi hölgytársadalom színe-javának sátrai öveznek, **Longhi Jenny** néhány szót játszik hárfán, az esti órákban pedig a kulturpalota tornyából több elismert aradi műkedvelő szólaltatja meg a tárogatót. Szemet gyönyörködtető látványt nyújt több aradi urileánynak táncmutatványa, így a hollandi facipős-tánc, harlekin-, skót- és lepke-tánc. Az egész parkünnepélyről **mozi-felvétel** készülnek, amelyek a vásznon megörökítik azt a lélekemelő jelenséget, hogy a tuberkulózis leküzdésére irányuló nemes törekvés, a diszpanzér javára rendezett multság Arad egész társadalmát egyesíti.

**KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.**

**Budapesti Áru- és Értéktőzsde.**

*Tételek tudósítása.*

Budapest, június 17.

**Készárú.**

Amerika háromnegyeddél olcsóbb. Kinálat megzelelő, vételkedv gyenge, 5 ezer mm. 5 fillérrel olcsóbb.

**Határidő.**

	Déli sáv	2 órai sáv
Busa 1914. októberre	12.92-12.98	12.85-12.86
Busa 1915. áprilisra	13.06-13.07	12.98-12.99
Ross 1914. októberre	9.80-9.81	9.28-9.29
Tengeri 1914. júliusra	7.45-7.46	7.38-7.39
Zab 1914. októberre	7.82-7.83	7.79-7.80

Az árak 50 kilónként számítva.

**Budapesti értéktőzsde (június 17.)**

Osztrák hitel	602.—
Magyar hitel	776.50
4% koronajradék	79.90
Osztrák-magyar államvasút	725.—
Jelenlőbank	402.—
Lezámitolóbank	489.50
Hazai Bank	274.—
Magyar Bank	486.50
Kereskedelmi Bank	3625.50
Rimamurányi	612.50
Salgótarjáni	681.—
Kőszegi Vasút	581.50
Városi Villamos	809.—

**Bécsi értéktőzsde (június 17.)**

Osztrák hitel	800.—
Magyar hitel	777.—
Osztrák-magyar államv.	681.50
Déli vasút	85.—

**A Temesvári Lloyd-társulat terménycarnokának hivatalos árjegyzése.** (Árak 100 kilogrammonként korona érékben.) 1914. jun. 17. Busa 75 kilogrammos 27.40-27.60, 76 kilogrammos 27.70-27.80, 77 kilogrammos 27.90-28.00, 78 kilogrammos 28.10-28.20. Ross (prima) 21.60-21.70, (közép) 21.00-21.10, Árpa (sertőző) —, (takarmány) 13.40-13.60, Zab (prima) 14.00-14.20, (közép) 12.40-12.60, Tengeri régi (magyar) —, új 12.40-12.50, (román) régi 13.70-13.80, új 10.30-10.50, Surgonya 100 kgr. (fehér) 6.20-6.30, (rózsa) 7.00-7.10.

Felolós szerkesztő: **Rudnyánszky Endre.**

**NYÁRI SZINHÁZ.**

Csütörtökön, 1914. június 18-án.

Itt először:

**Léni néni.**

Operette 3 felvonásban. H. Veroul és A. Barré „Le paritrat de ma Tante” című darabjából átdolgozta. Heltai Jenő. Zenéjét szerzezte: Vince Zsigmond.

**SZEMÉLYEK:**

Muzeumőr	Várnai Jenő.	Dutilleul	Barics Gy.
Rivarol	Győző A.	Juanita	Pataki V.
Miradeaux	Polgár S.	Gillberte	Nógrádi M.

Kezdeté este 8 órakor.

**NYILTÉR.**

**Hol van Coletti?**

3795

**Köszönetnyilvánítás.**

Mindazon kedves felebarátunknak, kik egyetlen gyermekünk

**KIGYÓSI REZSŐNEK**

elhunyta alkalmából részvétükkel, kosz oru küldéssel, mérhetlen fájdalomunkban osztozva, csapásunk enyhítésére törekedtek, ezuton mondunk hálás köszönetet.

Arad, 1914. június 17-én.

Kigyósi Manó és neje.

**Pénzt talál,**

ha használt

**műfogait**

nem dobja el, hanem eladja nekem a Fehérkereszt szállodában, ajtószám 41. Fizetek minden fogért 2 koronáig.

Veszek június 18. és 19-én reggel 8 órától este 6 óráig. 8797

**MENETREND.**

Arad—Nagyvárad.

Arad	1. 5.00	6.20	8.20	11.42	4.15	9.39	4.51
Csaba	6. 6.27	7.23	9.23	1.12	5.19	11.01	6.54
„	1. 6.49	8.19	11.40	1.38	5.56	1.47	1.47
Nvárad	6. 9.40	12.01	2.15	4.—	8.20	3.54	8.54

Nagyvárad—Arad

Nagyvárad	1. 6.00	8.01	10.10	1.15	4.40	7.52	1.14
Csaba	6. 8.12	11.08	12.37	4.34	7.22	11.04	8.26
„	1. 11.27	11.27	2.05	5.57	7.29	9.06	4.22
Arad	6. 12.32	12.32	3.11	6.59	9.03	10.09	5.57

A vastag számok a gyors-, a dült számok a motor-, a rendes számok a személyvonatokat jelzik.

**Balatonfüredi szanatorium és gyógyfürdő**

Természetes szénsavas iszapfürdők és balatonfürdők. Ivókúra. Fizikai és diétetikai gyógyintézet az összes belbetegségek számára, különös tekintettel a szív- és érrendszer, vese megbetegedéseire és női bajokra. Cukorbetegnek ivó-, alkálizáló- és diétetikus kúra. Idagbetegek számára az összes modern gyógyeszközzel felszerelt. Soványító-, hízó-kúra. Röntgen- és kémiai laboratórium. Zander-intézet. Inhalatórium. Egész éven át nyitva. — Prospektussal és felvilágosítással szolgál a Fürdőigazgatóság.

**Ügyvédi irodák b. figyelmébe.**

A m. kir. Igazságügyminisztérium 9900-1913. I. M. sz. rendeletében előirt és kötelező négyféle végrehajtási nyomtatvány kapható az

Aradi nyomda részvénytársaság könyvnyomdájában.

**BERSOHN** Summieraarok a legjobb

## Teichhof-Pension

Marlatrost-Graz mellett

5 perc a Teichhof villamos megállóhelytől gyönyörű fekvéssel nagy fenyőerdő mellett. 435 m. a tenger színe fölött 50 szoba, erkélyek, teraszok, fürdők, villanyvilágítás, elismert gondos ellátás. — Prospektus ingyen. 3598

### Figyelem a címre!

### Nem összetéveszteni!!

Ha kerékpárt vagy jó varrógépet akar venni látogasson meg, ahol könnyen meggyőződhet, hogy nálam csak a legjobb gyártmányú gépek kaphatók feltűnő olcsó árakban, esetleg kedvező részletfizetés mellett is. Javítások legakarszerűbben, jutányosan elkészítetnek. — Mérlegjavításokat állami hitelesítéssel vállalom. Sírácsokat olcsón készítek. — Szíves pártfogást kérek

## Hammer Zsigmond

lakatos, műszerész és mérlegkészítő  
Arad, Boros Beni-tér 2. sz.  
Telefon 370. 1923

## Keresse fel ön is Gara Miklós

saját műhelyében készült 3309

## férfi-, női- és gyermekcipő-üzletét

a Hunyadi- (volt Fekete kutya)-utca 3. szám alatt levő házban, ahol állandó nagy választék van a legjobb minőségű bőrökből készült színes cipőkből. — Javítások és megrendelések szintén pontosan készíttetnek. Szíves pártfogást kér:

Gara Miklós, Hunyadi-utca 3.

## Évtizedek óta fennálló

magánházaiban levő és nagy telekkel bíró

## lakatos-műhely

hozzávaló 3 szobás modern lakással

## Simonyi-utca 7. sz. alatt

kiadó. A ház telekkel, műhelyvel és szerszámmal együtt előnyös feltételek mellett jutányos árért

## eladó.

Bővebb felvilágosítás 3741

## Pöhm János

vaskereskedőnél nyerhető.

14542—1914.

## Hirdetmény.

A m. kir. honvéd hadapród iskolaiban 1914/15. tanév kezdetén az Arad sz. kir. város közönsége által alapított helyek egyike betöltendő lesz.

A pályázati feltételek a városi katonai osztályban betekintethetők és a pályázati kérvények bezárólag f. évi június hó 1-ig a város polgármesterénél nyújthatók be.

Arad, 1914. június hó 13.

A városi tanács.

Ő Cs. Kir. Fensége József Főherceg udvari szállítója.

## Szabó Albert

ARAD, Andrassy-tér 16.

Városi és megyei telefon 239.

Megérkeztek a legjobb, legújabb kivitelű 6221

## Jégszekrények.

Legolcsóbb és legnagyobb raktár

Üveg, porcellán, lámpa, mennyaszonnyi kelengye, nászajándék, konyhafelszerelés, vendéglői- és kávéházi berendezések.

## Mélyen leszállított árak:

Vizkészlet 1 korsó 6 pohárral ...	1.50
Borkészlet 1 palack 6 pohárral ...	1.40
Likorkészlet 1 palack 6 pohárral ...	1.—
12 drb. vizes pohár csiszolt üveg ...	1.40
12 „ boros pohár „ „ ...	1.20
12 „ likörös pohár „ „ ...	1.20
1 felszolgáló állvány 6 tányérral ...	1.20
1 cukortartó ... ..	—40
1 felszolgáló tál 6 tányérral mély v. lapos ... ..	1.20

## Porcellán edény, kárlásbádi gyártmány

6 pár finom színes kávé- v. teacsésze ... ..	3.—
6 személyes kávé- vagy teás-készlet modern forma aranyozva és festve ... ..	7.50
6 személyes étkező-készlet 26 drb. csodaszép forma aranyozva és festve ... ..	14.50
1 remek szép angol mosdókészlet diszesen festve ... ..	9.—
1 legújabb divatu porcellán mosdókészlet aranyozva és diszesen festve ... ..	14.—
1 majolika tésztátál 6 tányérral diszesen festve ... ..	3.—

Alpaca evőeszközök eredeti gyári árjegyzék szerint.

Nagy választék villany- és légszesz-osillároknak. — Legjobb minőségű Wolfram izzólámpák.

Képkerekezések a legújabb kivitelben gyorsan készíttetnek.

Legnagyobb épület üvegezési vállalat.

## Értesítés.

Tudatom a tisztelt közönséggel, hogy lakásomat az Asztalos Sándor-utca 5. szám alól Deák Ferenc-u. 38. sz. belső udvarba helyeztem át, hol jó házikosztot úgy kihordásra, mint ottani étkezésre jutányos áron szolgállok.

Elfogadok alkalmi kifőzéseket lakodalmak-, estélyek-, uzsonnák rendezését elismert jó ízléssel.

Együttal igen tisztelt ismerős urhölgyeknek eddigi jóindulatu pártfogásukért köszönetet mondva, magamat továbbra is megtisztelő jóindulatukba ajánlva, vagyok kiváló tisztelettel: 3559

## Karmanovszkyné Róza, kifőzőné.

12417—1914. kh. sz.

## Pályázati hirdetmény.

A m. kir. földművelésügyi minster 65596 H.B. 1. 1914. számú körrendelete alapján felhívom az érdeklődő közönség figyelmét dr. Kereszty, dr. Volt és társa vegyészeti gyár részvénytársaság (Budapest Ujpest Fő-utca 5.) által, a kártyakönyv és duvadak irtására szolgáló honi gyártmányú Strichinin készítményére; a mely hasonló külföldi készítményeknél olcsóbb, de azokkal szemben a versenyt minden tekintetben kiállja.

Arad, 1914. évi május hó 20-án.

Greén

10kapitány.

Arad-hegyaljai h. é. mot. vasut.

## Menetrend.

Aradról—Gyórok—Pankota felé:

4. sz. Szemv. reggel	5.00
6. sz. Szemv. reggel	6.28
6/II. sz. Szemv. reggel	7.55
8. sz. Szemv. d. e.	10.50
10. sz. Szemv. d. u.	12.17
12. sz. Szemv. d. u.	2.40
14. sz. Szemv. d. u.	5.30
16. sz. Szemv. este	7.00
18. sz. Szemv. este	8.26

Pankotáról—Gyórok—Arad felé:

3. sz. Szemv. reggel	4.56
5. sz. Szemv. reggel	6.22
5/II. sz. Szemv. reggel	7.50
7. sz. Szemv. d. e.	10.48
9. sz. Szemv. d. u.	12.11
11. sz. Szemv. d. u.	2.36
13. sz. Szemv. d. u.	5.26
15. sz. Szemv. este	6.51
17. sz. Szemv. este	8.22

Gyórokról—Máriaradna felé:

102. sz. Szemv. reggel	4.55
104. sz. Szemv. reggel	6.06
106. sz. Szemv. reggel	7.34
106/II. sz. Szemv. d. e.	9.03
108. sz. Szemv. d. e.	11.54
110. sz. Szemv. d. u.	1.25
112. sz. Szemv. d. u.	3.47
114. sz. Szemv. este	6.37
116. sz. Szemv. este	8.06

Máriaradnáról—Gyórok felé:

103. sz. Szemv. reggel	5.18
105. sz. Szemv. reggel	6.50
105/II. sz. Szemv. d. e.	8.19
107. sz. Szemv. d. e.	11.10
109. sz. Szemv. d. u.	12.40
111. sz. Szemv. d. u.	3.00
113. sz. Szemv. d. u.	5.50
115. sz. Szemv. este	7.20
117. sz. Szemv. este	8.55



# Hehs-féle Vasaschinabor.

Szuverén szer vérszegénység, sápkor, szédülés a vérszegénységből eredő idegbajok, idegrohamok, étvágytalanság, gyomorbántalmak, láz, általános gyöngeség ellen páratlan vérképző és vérjavító, biztos óvszer malárikus fertőzések és infekciókból eredő megbetegedések ellen ugy felnőtteknek, mint gyermekeknek. Ára 2 korona 40 fillér. — Készíti:

## HEHS VILMOS

gyógyszertára 5187

ARADON, Batthyány-utca.

299—1914. kib.

## Hirdetmény.

Arad sz. kir. város közigazgatási bizottsága ezennel közhírré teszi, hogy a kereskedelemügyi m. kir. miniszterium a m. kir. Állam vasutak békéscsaba-aradi vasútvonalán a második vágány építésére vonatkozó közigazgatási bejárást Dr. Rudán Amadé miniszteri oszt. tanácsos ur vezetése alatt elrendelte, a bejárás sorrendjét pedig a következőleg állapította meg:

A tárgyalás:		Meghivandó:	
ideje:	helye:	községek:	törvényhatóság:
1914. évi június hó 23-ik napjának d. e. 10 órája.	Békéscsaba, községháza	1. Békéscsaba nagyközség. 2. Pusztaki-gyós község. 3. Gyula r. t. város. 4. Kétegyháza nagyközség.	Békés vármegye.
1914. évi június hó 24-ik napjának d. e. 9 órája.	Arad sz. kir. város tanácssterme.	5. Elek nagyközség (Lőkősháza p) 6. Kürtös nagyközség. 7. Mácsa nagyközség.	Arad vármegye.
1914. évi június hó 25-ik napjának d. e. 9 órája.	Arad sz. kir. város tanácssterme.	8. Kürtös nagyközség (Sofronya puszt) 9. Kürtös nagyközség. (Szent-Pál-puszt) 10. Arad sz. kir. város.	Arad vármegye.

Miről az érdekelt magánfelek ezuton azzal értesítettnek, hogy magukat a bejáráson megfelelően képviselhetik.  
Arad, 1914. június hó 8-án.

Arad sz. kir. város közigazgatási bizottsága.

6552—1914. ahsz.

## Hirdetmény

a III. oszt. kereseti adó, adójára vonatkozó kiszámítási javaslatokat tartalmazó lajstromok közzététele és adókiivetés körüli eljárás tárgyában.

Az adókiivető bizottság elé terjesztendő adókiszámítási javaslatokat kitüntető lajstrom folyó évi június hó 15-től 8 napra a városi adóhivatalnál kitéve, azokat mindenki megtekintheti, s az őt vagy másokat illető adójavaslatokra nézve észrevételeit megteheti. Ezek az észrevételek a fenti határidő alatt írásban a kir. pénzügyigazgatóságnál utóbb az adókiivető bizottságnál — melynek tárgyalásairól az adózók külön hirdetmény útján tudósítanak — terjeszthetők elő.

Az adókiivető bizottság ülésel nyilvánosak lévén, ott minden adózó megjelenhetik. (1888. évi XLIV. t. c. 24. §.)

Az adókiivető bizottság a kitűzött sorrend szerint megvizsgálja az adózók bevallását és a kir. pénzügyigazgatóság által készített adókiszámítási javaslatokat, s tekintettel az illető adózó vagy mások, vagy pedig a kincstári képviselő által tett észrevételekre s egyéb rendelkezésre álló adatokra, megállapítja minden egyes adókötelesnek adó-

összegét, azt még az ülés folyama alatt az illető adólajstromba bejegyezteti és ebbeli végzését kihirdeti.

Az adókiivető bizottság végzésének kihirdetése után az érdekelt adóköteles félnek jogában áll az ülés folyama alatt előszóval az iránt nyilatkozni, kívánja-e az ügyet, és ha igen, mely oknál fogva felszólamlási bizottsághoz felebbezni.

Hasonló nyilatkozatra van jogosítva a jelenlevő adókötelessék bármelyike és pedig nemcsak a saját, hanem más adójára nézve is, ha a bizottság által hozott végzés eredményében aránytalanságot vél felelőnyithatni, akár saját magára, akár másra kivettelt adótételre nézve.

Az az adózó, ki a tárgyalásnál jelen volt, a felebbezés indokait írásban 8 napi határidő alatt adhatja be.

Az az adózó, aki az adókiivető bizottság ülésében akkor, midőn adóügye tárgyalatott, jelen nem volt, a bizottság végzése ellen irányuló felebbezését az illető ülés folyama alatt megrovott adózók névjegyzékének a bizottság tárgyalásainak helyiségeül szolgáló ház kapujára való kifüggesztéséül számítva 15 nap alatt a pénzügyigazgatóságnál adhatja be.

Oly esetben, mikor az adókiivető bizottság a m. kir. pénzügyigazgatóság által javaslatba hozott adótétel felemelését határozta el érőli az illető adózót, ha a határozat kihirdetésénél jelen nem volna, írásbeli végzéssel külön értesíti, oly hozzáadással, hogy na a kivételt felebbezni kívánja, felszólalása írásban a végzés kézbesítésétől számított 8 nap alatt az adóügyi előadónál vagy helyettesénél bevény mellett nyújtandó be.

Azok az adózók, kik nem abban a városban laknak, melynek adólajstromában adójuk kivettelt, ha az ülésben jelen rem voltak, a a hozott határozatból írásban végzés ileg értesítendő és felebbezéseiket a végzés vételétől számított 15 nap alatt nyújthatják be a pénzügyigazgatóságnál.

A felebbezés a kivettelt adónak behajtását nem gátolja, amennyiben azonban a megfelebbezett adó összege a múlt évre kivettelnél nagyobb, a felebbezés a két összeg közötti különbségre nézve bírtokon belül történik.

Az adóköteles fél a felszólamlási bizottságnak határozata ellen akár előszóval akár írásban panasz emelhet.

A panaszt a felszólamlási bizottság határozatának kézbesítésétől számított 15 nap alatt kell a kir. pénzügyigazgatóságnál benyújtani (bejelentni) s felette az m. kir. közigazgatási bíróság határoz.

A panasznak halasztó hatálya nincs. 1883. évi XLIV. t. c. 84. §. Arad, 1914 június hó 18-án. A városi adóhivatal.

## Szomorú

### sors,



magát gyenzének, szenvedőnek, idegesnek érezni és cselekvőképtenségét elűnni látni. Különösen szomorú azokra, kiknek a nehéz kenyérküzdelemben többi egészségesebb társaikkal szemben egzisztenciájukat keresetüket kell megvédelmeznök.

Az életkedv és életérő eltűnése arra vezethető vissza, hogy a vér helytelen táplálkozás, rendellenes életmód, rosszul átélt betegségek, gond, bánat és más lelki okok folytán, helyes öszetételéből és pedig különösen tápanyagtartalmából veszít. Ezen vérszegénység és a vér körforgásában zavart idéző elő és mindentel megbetegedésre, fejfájásra, étvágyhiányra, székrekedésre, gyomor- és bélbajokra, érlemeszesedésre és sok más bajra vezet. Nem megy úgy a munka mint annak előtte és kétségbeesve nézünk, a jövőnek elébe.

### Beteg, elgyengült idegek megbénítják az akaratot!

Álmatlanság, fáradtság, gyors szellemi kifáradás, szórakozottság, gondolatnélküliség lépnek fel és megfoztanak bennünket attól, hogy helyünket az életben teljesen betölthessük. Hogy testünk időelötti elhasználása megakadályozható legyen és ismét az egészséges, és

### vidámság töltse be lelkünket,

ez csak azzal a szerrel lehetséges, mely a vért felfrissíti, megújítja, emeli az anyagcsere, testnek és léleknek egyaránt annyi erőt kölcsönöz, amennyi beteges tünetek legyőzésére szükséges. E célt szolgálja a Biodyn, mely már

### özreket segített új élethez.

A Biodyn a vér, melynek minden szervet, tehát agyvelőt, hátgerincet és az idegeket is táplálni kell, a legnékülözhetetlenebb anyagot kapja és

### nyugodt idegeket, feszítő erőt és boldogságot szerez.

Vegyen Biodynt és idegei ismét megerősödnek. Testét új erő hatja át.

### Teljesen Ingyen küldök próbaadagot,

ha ír nekem érte. Önmaga meg fog győződni róla, mily kitűnő hatása van szeremnek.

### Teljes felelősséget vállalok érte,

hogy Biodyn semmiféle ártalmas alkotórészt nem tartalmaz. A próbaadaggyal együtt ingyen küldök továbbá egy rendkívül tanulságos leírást, melyből aztán mindent alaposan meathat. Ne habozzék és írjon bizalommal. Egy levelezőlap elegendő. Címezzé ezt az OPERA-GYÓGYSZERTÁR sietküldési osztályához Budapest, VI/512. szám. 9374

**Kalmár József**  
villanyszerelő  
Arad, Salacz-utca 2. sz.  
Telefon 242. Telefon 242.

Ajánlja  
költözködők figyelmébe:  
villanyos világítási berendezéseket,  
villanyos csengő- és telefon be-  
rendezéseket s minden e szak-  
mába vágó munkát. Pontos és  
gyors munka. 481

Raktáron tart:  
Villanyos csillárokat, villanyos fő-  
szedényeket, villanyos vasalókat,  
villanyos hajszűtő vasakat, Wolfram  
lámpákat és mindennemű villa-  
nyos cikkeket. 461

**Dearling for  
Gentlemen**

világhírű  
**Szivarkahüvely**

sterilizált antinikotin vat-  
tával.  
Minden dobozban 120 darab.

**Ujdonság!**  
Kapható:  
**'ARADON**  
a különlegességi dohány-  
töredékben. 471

**Ablakredők**

Valódi amerikai önműködő  
ablakredőnyök gyári rak-  
tára,

**Gyermekkoszik**  
nagy választékban.

**Zimmermann Ignác**  
norinbergi, díszmű- és já-  
tékáru üzletében 1861  
Arad, Szabadság-tér 21.



az elasztikus  
cipősarok  
**PALMA**  
figyelje  
meg  
**TARTÓSSÁGÁT**

9261

**Eladó birtok!**

502 és 200 kisholdas (a 1200 □-öl)  
jó fekvésű két különálló birtok felsze-  
reléssel és szépnek mutatkozó ter-  
mással dombos vidéken szabad kézből

**igen olcsón eladó.**

Cim a kiadóhivatalban. 3716

**Két ház**

(négy év előtt épült),  
Faszinek, 350 f. m. lé-  
kerítés, Gémes ut le-  
bontás és elhordásra olcsón

**eladó.**

U. o. cégtáblák, íróasztal-  
ok, kétkerekű kézfecskendő  
jutányosan kapható.

**Dengl fátalep,**  
Kossuth-utca végén.

Házmester felvétetik. 3792

**Költözködők  
figyelmébe!**

Villamos világítási berende-  
zéseket csillárokkal együtt,  
kedvező feltételek mellett  
szerel és szállít 3861

**Koch Dániel**  
Arad, Deák Ferenc-utca 42. sz.

**Veszek**

vagy más tárgyakra átcserelek:  
zálogcédlákat, tört aranyat és ezde-  
töt, gyémántot és brilliáns tárgyakat

**Deutsch Izidor**  
órák és ókaszoréoz  
Weltzer J.-utca, Minorita-palota  
Telefon 438. szám. 2038

Arad legnagyobb óra- és ékszer-  
raktára. Olcsó bevásárlási forrás.

**Menetrend.**

**Arad—Brád.**

Arad	ind.	505	552	622	653	854	1158	1240	256	420	500	709
Ujszentanna			640				1238					
Pankota			631									
Borossebes												
Honcztó			411			1247						
Brád	érk.	655		1138	218			741	911		707	1000

**Brád—Arad.**

Brád	ind.		403	730	936	137	430
Honcztó		325		556		338	745
Borossebes							
Pankota							
Ujszentanna							
Arad	érk.	652	727	1034	848	131	736

**Ujszentanna—Kétegyháza.**

Ujszentanna	ind.	643	942	1242	357	606	809
Kétegyháza	érk.	815	1111	224	541	747	952

**Kétegyháza—Ujszentanna.**

Kétegyháza	ind.	405	538	750	1047	301	624
Ujszentanna	érk.	554	725	923	1233	443	753

**Borossebes—Menyházafürdő.**

Borossebes	ind.	1018	csak ünnep- és vasárnap	1245	naponta	640
Menyházafürdő	érk.	1133	VI/1—VIII/31-ig	152	VI/1—VIII/31-ig	747

**Menyházafürdő—Borossebes.**

Menyházafürdő	ind.	naponta	512	225	csak ünnep- és vasárnap	524
Borossebes	érk.	VI/1—VIII/31-ig	615	350	VI/1—VIII/31-ig	630

A vastag számok a gyorsmotor-, a reneszansz számok a motoros,  
a dűlt számok a személyvonatokat jelzik.

A szépségápolás titka a használandó  
szépitő szerek helyes megválasz-  
tása! Ime ez az oka miért oly kedvelt

**Rozsnyay Serail arckenőcse**  
**Rozsnyay Serail crémje.**

Mindkettő kipróbált jó hatású készít-  
mény. 1 tégely kenőcs 1 korona 40 fillér.  
1 tégely crém 1 korona.

**Szines areporok!!!**

Próbadoboz 50 fillér! Kék, zöld, lila,  
testszin, sárga, barna Színházi vagy este  
kávéházi világításnál csodás hatása.

Kapható: 1845

**Rozsnyay Mátyás** gyógy-  
szertárában Arad, Szabadság-tér.





**HA**

gazdatisztet,  
nevelőt,  
nevelőnt,  
tiszttviselőt,  
segédet vagy  
bármiféle alkalmazottat keres,  
hirdessen az

**ARADI KÖZLÖNY**

apróhirdetési ro-  
vatában.

Az eredmény biztos, mert  
az ARADI KÖZLÖNY-t na-  
ponta sok ember olvassa.

**APRÓ HIRDETÉSEK**

**KÜLÖNFÉLE.**

**India fogoseppek**

A legmakacsabb fogfájást azonnal megszüntetik, ára 70 fillér. Főraktár Gutori Földes Kelemen győgy-  
szertára és gyógyszerelaborató-  
riuma Aradon. Összes készítmé-  
nyünk kaphatók Hehs Vilmos  
Batthyány-utcai gyógyszerertárban.

**Nagy raktárhelyiség kiadó**  
augusztus 1-re Hajó-utca 1. sz. alatt.  
Bővebbet Éles Árminnál. 8494

**Eserjőfi**

Gyomor elixír. Emésztési zavarok,  
étvágytalanság, felfúvódás, gyom-  
morégés, émelygés, hányás, hány-  
inger, szédülés, gyomorgörcsök,  
székrekedés, bélrenyheség, bél-  
férges (glisták) bélbacteriumok  
ellen. Ára 1 és 2 korona. Rak-  
tárak Hehs Vilmos gyógyszerertára  
Aradon, Batthyány-utca és gutori  
Földes Kelemen gyógyszerertára Ara-  
don, Deák Ferenc-utca. 5180

**Szőrmék, ruhaneműek,**

szőnyegek megóvására ajánlunk  
molykeveréket 20 és 40 filleres  
csomagokban, legfinomabb resub-  
limált Naftalint, kiló 1 korona.  
Terpentin olajat, kiló 2 korona.  
Pachull levelet, kiló 8 korona.  
Rovarport szoró dobozokban 20  
fillér, bádóg dobozokban 80 és 60  
fillér. Légy irtó szerket, légy fo-  
gókat, Zacherlint, stb. Földes győgy-  
szertár Deák Ferenc-utca. Hehs  
gyógyszerertár Batthyány-utca. 1224

**„PENSIO EXQUISITE“**

**VILLA IRENEA**

**VOLOSKA—ABBZIA**

Előkelő ház, a festői északi  
strandon, közvetlen a tenger  
partján, csodaszép parkban,  
21 elegáns berendezett szo-  
bával, erkélyekkel, saját ten-  
geri fürdővel és kikötővel.  
Elsőrangú konyha.

**Még ma!**

3001-IV

szerezze be cipő-  
és ruhaszükségletét

**Korányinál**

**Bohus-palota.**

8027—1914. pm.

**Hirdetmény.**

Az 1915. évi esküdtképes egyé-  
nekről szerkesztett kimutatást a  
városháza I. emeletén levő hivatalos  
helyiségemben folyó év június 8-tól  
19-ig terjedő 15 napra az 1897. évi  
XXXIII. t. c. 10. § a értelmében  
közszemlére kiteszem azzal, hogy  
azt bárki megtekintheti továbbá,  
hogy akár alkalmas egyének kiha-  
gyása akár nem alkalmasnak be-  
jegyzése miatt e 15 nap alatt bárki  
felszólalhat és a felszólalásokra,  
melyek a fenti hivatalos helyiségben  
közszemlére lesznek kitéve 8 nap  
alatt bárki írásban vagy szóban  
észrevételeket tehet.

Arad, 1914. május 30-án.

Löcs,

h. polgármester.

**Alágyujtásra**

**való papir**

kb. 50 kilós bá-  
lakban csoma-  
golva kapható;  
bálsként 2 ke-  
ronáért az

**Aradi Közlöny**  
kiadóhivatalában.

14861—1914

**Hirdetmény.**

A m. kir. honvédelmi minster a  
7646/Elnöki B. 1914. sz. körende-  
letével következőleg intézkedett.  
Az 1913. évi október hó 15-  
éről 11870 emöki B. szám alatt  
kelt körendeletem kapcsán közlöm  
a törvényhatósággal, hogy a cs.  
és kir. hadügyminiszter ural egyet-  
értőleg létrejött megállapodás ér-

teimeben a csapattestek (oszta yok)  
intézetek) az utolsó fegyvergyakor-  
lat alól, a véderő törvény 48 §-a  
1. pontja hetedik bekezdése alap-  
ján való felmentés kedvezmé-  
nyének tényleges szolgálatban  
álló egyének részére való meg-  
adásáról az elsőfoku kiegészítési  
hatóságokat csak az illető hadköte-  
lesnek szabadságolása, illetőleg  
nem tényleges viszonyba való helye-  
zése alkalmával fogják értesíteni.

Ha azonban tartalékos vagy  
póttartalékos részesítették a véderő  
törvény 48. § a 1. pontja hetedik  
bekezdésének b) betűje alapján  
ebben a kedvezményben akkor  
az illető parancsnokság az elsőfoku  
kiegészítési hatóságokat a ked-  
vezmény megadásáról esetről-esetre  
azonnal fogják értesíteni.

Felhívom a törvényhatóságot,  
hogy ezt a rendeletemet tegye  
megfelelő módon közhírré és arról  
tudomásvétel és mihez tartás végett  
járásli tisztviselőket értesítse.

Arad, 1914. június 12.

A városi tanács.

11059—1914. kh. sz.

**Hirdetmény.**

A selyemhernyó tenyésztés elő-  
mozdítása és védelme tárgyában  
közhírré teszem, hogy a selyemher-  
nyó tenyésztéssel foglalkozók köz-  
utakon, köztereken vagy utcákon  
lévő szederfákról tekintet nélkül ar-  
ra, hogy foglalkozik-e hernyó neve-  
léssel vagy nem az illető kinek há-  
za előtt a szederfa áll, szabadon  
szedhetnek lombot; kivéve azon  
szederfákat, melyeknek törzse 10  
cm. átmérővel nem bírnak és  
lombjaik méz és rézgálicz keverék-  
kel permetezve vannak.

Ki selyem tenyésztési célra a  
lombszedést jogtalanul megakadá-  
lyozza vagy a lombot megfertőzés  
által selyemtenyésztési célra hasz-  
nálhatatlanná teszi, az 1894. évi XII.  
t. c. 95. § d pontjába ütköző kihá-  
gást követi el és 20 napi elzárásra  
átváltoztatható 100 koronáig terjed-  
hető pénzbüntetéssel lesz büntetve.

Arad 1914. évimájus hó 17-én.

Green

lökapitány.

Mindenki azt mondja már; hogy  
**szeplők, májfoltok**

és minden arctisztatlanságok el-  
tüntetésére legjobb az eredeti

Kárpáti-féle

Benzoe tejeréme ára 1 korona.

Benzoe tejszappan ára 70 fillér.

Főraktár: 4875

**KÁRPÁTI JÁNOS**

gyógyszerertára  
ARAD, BOROS BÉNI-TÉR.

14987—1914. kh. sz.

**Hirdetmény.**

Közhírré teszem, hogy a raga-  
dós száj- és körömfájás Aradon  
járványosan fellépett, miért is to-  
vábbi rendelkezésig a heti es or-  
szágos vásárookra hasított körmű  
állatok fel nem hajthatók.

Felhívom a hasított körmű ál-  
latokkal rendelkező állattartó gaz-  
dákat, hogy járataikat a kapi-  
tányi hivatalhoz 48 óra alatt  
mutassák be.

Arad, 1914. évi június hó 16-án.  
Főkapitány távol:

Bittner,

rendőrkapitány.

**Csoda szép  
szőkehajszin**

egyedül a

**„KAMILLA“**

hajszőkítő használata által nyerhető.

Artalmatlan, a haját nem vörösíti.

Kapható kizárólag: 3573

**„Angyal“ Drogeria**

Török Andor és Társa

Arad, Andrassy-tér 20.

8175—1914. pm.

**Hirdetmény.**

Arad sz. kir. város törvényha-  
tóságánál szervezett kulturpalota  
műtárosi állásra folyó hó 4-én  
3848—1914. szám alatt kelt pá-  
lyázati hirdetményemnek egész ter-  
jede mében hatályon kívül helye-  
zésével a pályázati hirdetményt  
újbol következőkben teszem közzé:

Arad sz. kir. város törvényha-  
tóságánál ujonnan szervezett, a  
IX. fizetési osztály 8. fokozatába  
beosztott 2600 korona fizetés és  
800 korona lakbérrel javadalmazott kulturpalotai műtárosi állásra  
pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, akik ezen  
állásra pályázni óhajtanak, hogy  
képzetségüket és eddig eltöltött  
szolgálatukat igazoló okmányok-  
kal felszerelt kérvényeket Arad  
sz. kir. város Törvényhatósági  
Bizottságához címezve, hivata-  
lomba folyó évi június hó 22-én  
déli 12 óráig nyujtsák be.

Az állás a Múzeumok és Könyv-  
tárak Országos Főfelügyelőségének  
meghatalmazásával törvényhatósági  
rendes közgyűlésre választás útján  
fog betöltetni.

A megválasztandó műtáros a  
kulturpalotában levő könyvtárban  
is köteles lesz mint a könyvtáros  
mellé és nem alárendelt tisztvi-  
selő a részére kijelölendő munkát  
elvégezni.

Arad, 1914. június 9-én.

Löcs,

h. polgármester.

**Maradékok**

**Szövet**

**Selyem**

**Mosóárak és**

**Mindenféle női di-  
vatcikkek**

**Előnyös árakban**

3805

**Maradék-áruház**

Bohus-palota Apolló mozi mellett



Ezen rovatban minden az egy-  
eszeri beiktatásának ára 4 fillér,  
vastagabb betűkkel 8 fill.

# APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadóhivatal: József (Gh.)-ut 22.  
Kiadóhivatali telefon: 151. sz.  
Szerkesztőség: 357. sz.

Apró hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban, vidékről az apró hirdetések posta útjánon küldendők — a szelvényen a szöveg elől — vagy levélbélyegekben. Tudakozódással a hirdetés száma mindenkor kéendő. Levélbeli megkereséseknél (a jellegű leveleket kivéve) felvilágosítással szolgál a kiadóhivatal, ez esetben, választélag csatolandó. Az apróhirdetések díja a szavak száma szerint számítható. Minden szó 4 fillér, vastagabb betűkkel 8 fillér. A legkisebb hirdetés 60 fillér. A vastagabb betűkkel kívánt szavak a kéziratban aláhúzással jelölendők. Az apró hirdetések előre fizetendők. A hirdetőt a kiadóhivatal kívánatra díjlanul megszerkeszti. HIRDETÉSEK ESTE FÉL 6 ÓRÁIG VÉTELEK FEL.

**As Aradi Közlöny részére  
hirdetések felvételnek a kiadó-  
hivatalban József főherceg-ut 22.  
(Bejárat a Kossuth-szoborral szem-  
ben.) Továbbá**

### BUDAPESTEN:

Blockner I. IV., Semmelweis-u. 4. sz.  
Györi és Nagy VII., Erzsébet-körút 5. sz.  
Janus és Társa V., Dorottya-u. 11. sz.  
Mosse Rudolf VI., Andrássy-ut 2. sz.  
Tenczer Gyula IV., Szervita-tér 8. sz.  
Schwartz József VI., Andrássy-ut 7. sz.  
Hegy Lajos VII., Király-u. 87. sz.  
Eckstein Bernát VII., Erzsébet-körút 38  
Mezel Antal IV., Eskü-ut 5. sz.

### NAGYVÁRADON:

Hegedüs Hirlapiroda Rákóczi-ut 5.

### TEMESVÁR—BELVÁROSBAN:

Engel Jenő hirdetőiroda vállalata Jenő  
herceg-utca.

### BÉCSBEN:

Haasenstein & Vogler I., Neuer-Markt No 3.  
M. Duckes Nachf. I., Wollzeile No 9.  
Rudolf Mosse I., Sellenstättle No 2.  
Eduard Braun Rothenturmstr No 9.  
Heinrich Schalek I., Wollzeile 11.  
Bock & Herzfeld I., Adlergasse No 6.

### BERLINBEN:

Dr. Jr. F. C. Ellmenreich Berliq-Vilmers-  
dorf, Holsteintische Str. 82

**Az apróhirdetésekre vonatkozó  
tudnivalók, ahol a hirdetés mel-  
lett: „Bővebbet, vagy cím a ki-  
adóban” áll, közelebbi adatok  
olvashatók az „Aradi Közlöny”  
kiadóhivatalának előcsarnokában  
elhelyezett táblán.**

## LEVELEZÉS.

### Manikűrözéshez

körömpaszták, lakkok, porok, vi-  
sek, reszelők, ólok, csipetők, po-  
lisoírek, stb. nagy választékban  
Hanzu Nestor drogeria és illat-  
szer-üzletében Arad. 3707

### Csibész 165.

Türelmetlen vagyok a bizonyta-  
lanság miatt. Mihelyt alkalma lesz,  
azonnal értesítsen. Huszonnyolc-ig  
még itt vagyok. Megjegyzem,  
miattam ne legyen ideges magá-  
val vagyok. Sok csókkal. 3802

### Minden hölgynek

disze és ékessége a szép és egész-  
séges fide arc, mely ma már  
egyedül csak a Magda-Cremmel  
érhető el. Kapható a Központi  
Drogeriában. 2012

## ALKALMAZÁST KERES.

### Fiatal asszony

kisgyermeket szoptatni vagy na-  
gyobbat felnevelni elvállal. Cím  
Aranykéz-u. 8. 3762

### Nagyobb vállalat

tisztviselője szerény díjazás mellett  
esti foglalkozást vállal levelezés- s  
könyvvizetésben. Megkereséseket  
„Gyakorlott” jellegre a kiadóhiva-  
tal továbbítja. 3796

### Középkorú

jó bizonyítványokkal rendelkező  
egyen, ki az összes házi teendő-  
ben jártas, házvezetői állást ke-  
res. Cím ösv. Pál Jánosné Battonya.  
3808

### 2 intelligens egyén.

Julius, esetleg augusztus 1-re alkal-  
mazást keres, a nő 40 éves mér-  
legképes könyvelő gyors- és gép-  
író, ki komoly modorával ugy a  
főnöke mint az irodában vele köz-  
lekedők bizalmát hamar meg-  
nyerné; a férfi intézői állást sze-  
retne elnyerni valamelyik birtokon.  
Tökéletes magyar-német levelező;  
beszél: német, magyar, román,  
francia és angol nyelvet. Pénzbe-  
szedő, vagy hasonló alkalmazást  
vállalna. Állást lehetőleg egy he-  
lyen szeretnék elnyerni, ha ez le-  
hetetlen külön-külön is. Ugy a  
növel mint a férfivel bárki becsü-  
letes és szorgalmas egyéneket  
nyerne. Szíves ajánlatokat kérnek  
„Szorgalmas” jelleg alatt a kiadó-  
hivatalban. 3804

## ÜZLETEK.

### Egy

jóforgalmu szatocsüzlet, Aradról  
való eltávozás miatt, eladó. Cím a  
kiadóhivatalban. 3814

### Két modern üzlethelyiség

esetleg azonnal is kiadó. Ugyanott  
egy nagy kapu is eladó. Eötvös u.  
12. 3812

### Négyezer

koronát biztosan jövedelmező fa-  
lusi italmérés és vegyeskereskedés  
házzal együtt eladó. Cím a kiadó-  
hivatalban. 3624

### Egy jóforgalmu

sarok vegyeskereskedés minden-  
féle jogokkal, külföldre menés  
miatt azonnal eladó. Cím a kiadó-  
hivatalban. 3801

### Jóforgalmu

szatocs üzlet korcsmával együtt  
azonnal eladó. Cím a kiadóhiva-  
talban. 3813

### Két modern

üzlethelyiség és egy kétszobás  
lakás kiadó azonnal. Egy nagy  
kapu eladó Eötvös-u. 12. 3723

### Egy jóforgalmu

szatocs-, korcsmaüzlet házzal együtt  
betegség miatt eladó. Borona-utca  
21. sz. 3779

## INGATLAN.

### Mihály-u. 9. számu

magánház nagy kerttel eladó. Ér-  
tekezhetni Illés-u. 17. szám alatt.  
3731

### Trombita-u. 23. számu

ház eladó. Ugyanott egy, esetleg  
két szobás lakások kiadók. 3800

### Eladó

egy kisebbszertű adómentes bérház  
a Ferenc-tér szomszédságában el-  
költözés miatt minden elfogadható  
árban. Cím a kiadóban. 3811

## KIADÓ LAKÁS.

### Azonnal

esetleg augusztus 1-re átadó egy  
két szobás lakás, fürdőszobával és  
minden mellékhelyiséggel, modern  
új házban. Bővebbet Erzsébetki-  
rályné-körút 83. földszint 2. 3815

### Menyháza-fürdőn

az Aradi és csanádi egyesült vas-  
utak nyaralójában kényelmes szo-  
bák hosszabb, vagy rövidebb időre  
bármikor kiadók. Családok, vagy  
azok, kik a szobákat hosszabb  
időre veszik igénybe, lényeges ár-  
mértéklést nyerne. Előjegyzése-  
ket az igazgatóság anyagkezelési  
szakosztálya (Arad, József főher-  
ceg-ut 22. sz. II. emelet délelőtt  
10—2 óráig fogad el.

### Kiadó lakás.

Legmodernebb berendezéssel egy  
5 szobás lakás, mely áll 3 utcai  
és 2 udvari szobából és a szüksé-  
ges mellékhelyiségekből azonnal-  
ra kiadó. Ertekezhetni Petőfi-  
utca 10. sz. alatt a házfelügyelőnél.  
2005

### As Andrássy-téren

az első emeleten, a főtér kellő kö-  
zepén, egy utcai lakás azonnalra,  
vagy augusztus hó 1-re kiadó. Bő-  
vebbet a kiadóhivatalban.

### 3—4 és 5 szobás lakások

minden hozzátartozó kényelmes  
mellékhelyiséggel, irodának is al-  
kalmassá, azonnalra kiadó Hasszin-  
ger-utca 5. Ugyanott több pince  
raktárnak kiadó. 3766

### Két 2 szobás

udvari lakás egyik előszobával  
Tökölly-tér 4 szám alatt kiadó.  
2829

## VÉTEL ÉS ELADÁS.

**Hat drb. Virág illatu szappan**  
teljesen lugmentes, különböző il-  
latokban 95 fillér. Kapható a  
Központi Drogeriában. 2201

### Veszek

a legmagasabb árban uraktól le-  
vetett férfi ruhát, utazó és városi  
bundát valamint mindenféle egyen-  
ruhát. Bleier Ignácz, ruhakereskedő  
Szent Pál-utca 12. 2888

### Carboform szappan.

Olcsó, tökéletes, fertőtlenítő szap-  
pan ára 40 fillér. Készíti Dr.  
Földes és Hehs pipere szappan és  
vegyészeti gyára Arad, kapható  
mindenhol. 1224

### Egy

csaknem új, modern hálószoba  
butor eladó, Tökölly-tér 8. ajtó 5.  
3799

### Eladó

egy két éves „Jouston” kévekötő  
és arató gép olcsón. Értekezni  
Tripon aános, Almászegres. 3724

### Cseresznye

válogatott, befőzni való eladó  
Ujaradon, Rákóczi-ut 8. szám alatt.  
3792

### Hip-Hop

új patkány- és egérintőszert, felül-  
mul minden eddig létező gyárt-  
mányt, hatása gyors és biztos, házi  
állatokra nem veszélyes. Kapható  
1 és 2 koronás dobozokban Házcu  
Nestor drogeria és illatszert-üzleté-  
ben Arad. 3707

### 3 és 6 lóerős

jókarban levő kijavított gazdasági  
gépgyári gőzcséplőgarnitúra fel-  
szerezve, ugyszintén 6 lóerős 2 éves  
Nicholson-féle benzínmotoros gar-  
nitúra és több 3, 4, 5 lóerős ben-  
zínmotorok új és használtak, ked-  
vező feltételekkel eladó. Burza Test-  
vérek gépkereskedőknél Boros  
Béni-tér 1. sz. Telefon 604. 3417

### Próbálja meg

a Palermó pörkölt kávé, amely-  
nél jobb kávé nem létezik, íze,  
aromája páratlan. Naponta friss  
pörkölés! Dürr Gusztáv fűszer- és  
kávénagykereskedés Aradon, a vá-  
rosházzal szemben. 3577

Acélos, tartós, kristály tiszta

## jég

háztartási célokra naponta házhoz  
szállítva 5 és 8 koronás adagok-  
ban. Aradi Jégtelep Petőfi-utca 7a.  
Telefon 199. sz. 2297

### Legjobb lugmentes

arc- és kézmosó a Hygea szappan  
40 fillér, Lanolin szappan 50 fill.  
Mindkét szappan tiszta növényi szí-  
radékokból készül, lugmentes, a  
legfínnyásabb arcú hölgyek és gyer-  
meknek, csecsemők mosására leg-  
alkalmasabb. Legtartósabb, legfi-  
nomabb és leghatásosabb fürdő-  
szappan az Angol fürdőszappan,  
óriási darab 70 fillér. Dr. Földes  
és Hehs Arad. Földes gyógyszerár  
Deák Ferenc-u., Hehs gyógyszer-  
tára Batthyány-u. 1224

## KÜLÖNFÉLE.

### Emir.

Körömfényesítő por, jobb minden  
eddiginél a körmököt azonnal tükör  
fényessé teszi ára 70 fillér, kap-  
ható mindenhol. Dr. Földes és Hehs  
pipere szappan és vegyészeti gyára  
Aradon. 1224

### Egy uri garnitúra,

szőnyegdivány, jégsekrény, sza-  
badonfutó bicikli új karban, fele  
áron kapható Deák Ferenc-utca  
16. földszint baloldal. Ugyanott  
egy üzlethelyiség bármilyen szak-  
mára azonnal kiadó. 3769

### Kárpáti fenyőerdő illat

a legjobb minőségben a Központi  
Drogeriában szerezhető be. 2201